

# Built-In Dishwasher

---

## Lave-Vaisselle Incorpore

---

## Lavavajillas Empotrado



User Manual Model

ESD300 • ESD301 • ESD302 \* ESD310 • ESD311 • ESD312

---

Guide de l'Utilisateur Modèle

ESD300 • ESD301 • ESD302 \* ESD310 • ESD311 • ESD312

---

Manual del Usuario Modelo

ESD300 • ESD301 • ESD302 \* ESD310 • ESD311 • ESD312

**Haier**

Quality · Innovation · Style

# TABLE OF CONTENTS

PAGE

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| SAFETY PRECAUTIONS .....           | 2-4   |
| Before Using Your Dishwasher ..... | 3     |
| PARTS AND FEATURES .....           | 5     |
| Control Panel .....                | 5     |
| START-UP GUIDE.....                | 6     |
| Using Your New Dishwasher .....    | 6     |
| DISHWASHER LOADING .....           | 7-12  |
| Loading Suggestions .....          | 7     |
| Loading Top Rack .....             | 8     |
| Loading Bottom Rack .....          | 10    |
| Loading Silverware Basket .....    | 12    |
| DISHWASHER USE .....               | 13-23 |
| Proper Use of Detergent .....      | 13    |
| Detergent Dispenser .....          | 13    |
| Rinse Aid Dispenser.....           | 16    |
| Cycle Selection Charts.....        | 17    |
| Canceling a Cycle.....             | 19    |
| Changing a Cycle or Setting .....  | 19    |
| Adding Items During a Cycle.....   | 20    |
| Option Selections .....            | 20    |
| Using the Plate Warmer.....        | 22    |
| Cycle Status Indicators.....       | 22    |
| Wash System.....                   | 23    |
| Drying System.....                 | 23    |
| Overfill Protection Float .....    | 23    |
| WASHING SPECIAL ITEMS .....        | 24-25 |
| DISHWASHER CARE .....              | 25-26 |
| Cleaning .....                     | 25    |
| Drain Air Gap.....                 | 26    |
| Storing .....                      | 26    |
| TROUBLESHOOTING.....               | 27-30 |
| ASSISTANCE OR SERVICE .....        | 31    |
| WARRANTY.....                      | 32    |

## SAFETY PRECAUTIONS

**Warning!** – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, always exercise basic safety precautions, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Use the dishwasher only for its intended function.
3. Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
4. When loading items to be washed:
  - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
  - 2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
5. Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
6. Do not touch the heating element during or immediately after use.
7. Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
8. Do not tamper with controls.
9. Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
10. To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
11. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
12. Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

Thank you for using this Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best performance from your Haier dishwasher.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in the dishwasher.

---

Model number

---

Serial number

---

Date of purchase

Staple your receipt to your manual.

**You will need it to obtain warranty service.**

## BEFORE USING YOUR DISHWASHER



### WARNING

#### Tip Over Hazard

- Do not use dishwasher until completely installed.
- Do not push down on open door, doing so can result in serious injury or cuts.



### WARNING

#### Electrical Shock Hazard

- Electrically ground dishwasher.
- Connect ground wire to green ground connector in terminal box.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



- Install where dishwasher is protected from the elements. Protect against freezing to avoid possible rupture of fill valve. Such ruptures are not covered by the warranty. See "Storing" in the "Dishwasher Care" section for winter storage information.
- Install and level dishwasher on a floor that will hold the weight and in an area suitable for its size and use.
- Remove all shipping plugs from hoses and connectors (such as the cap on the drain outlet) before installing. See Installation Instructions for complete information.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

**For a grounded, cord-connected dishwasher:** The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment- grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**For a permanently connected dishwasher:**

The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment- grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment- grounding terminal or lead on the dishwasher.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

# PARTS AND FEATURES



- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Upper Spray                         | 8. Adjustable Top Rack                |
| 2. Top Rack Track                      | 9. Middle Spray Arm                   |
| 3. Water Inlet Opening ( in tub wall)  | 10. Removable Silverware Basket       |
| 4. Lower Spray arm                     | 11. Overfill Protection Float         |
| 5. Bottom Rack                         | 12. Heating Element                   |
| 6. Vent System                         | 13. Detergent and Rinse Aid Dispenser |
| 7. Split Folding Utility Shelf ( Two ) |                                       |

ESD300/301/302



ESD310/311/312

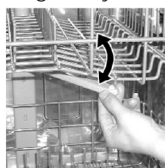


## START-UP GUIDE

Before using your dishwasher, remove all packaging materials. Read this entire Use and Care Guide. You will find important safety information and useful operating tips.

### USING YOUR NEW DISHWASHER

1. Rinse aid is essential for good drying. Be sure to fill the dispenser before you use your new dishwasher. Each filling will last about 1 to 3 months depending on your usage.
2. Scrape leftover food and hard items ( toothpicks or bones ) from dishes. You do not need to pre-rinse your dishes.
3. Properly load the dishwasher. ( See" Dishwasher Loading" ) Load dishes with space in between so water will reach the soiled surfaces. Make sure nothing prevents the spray arm(s) from spinning freely..

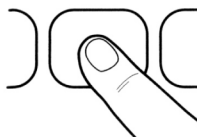


4. Add detergent. Always use a quality brand detergent. ( See "Dishwasher Use" )

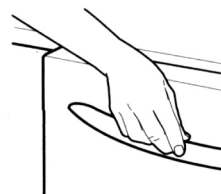


5. Close the door.

6. Press the desired cycle and option selections. The dishwasher starts filling when you press a cycle. You can select options as the machine fills. ( See "Dishwasher Use" )



**NOTE:** If the dishwasher is not started before closing the door, the cycle and options will not run.



# DISHWASHER LOADING

## LOADING SUGGESTIONS

- Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. To conserve water and energy and save time, it is not necessary to rinse dishes before putting them into the dishwasher. The wash module removes food particles from the water. The module contains a chopping device which will reduce the size of food items.

**NOTE:** If hard items such as fruit seeds, nuts, and eggshells enter the wash module, you might hear chopping, grinding, crunching, or buzzing sounds. These sounds are normal when hard items enter the module. Do not let metallic items ( such as pot handle screws ) get into the wash module. Damage can occur.

- It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.
- Load dishes so they are not stacked or overlapping if possible. For best drying results, water must be able to drain from all surfaces.
- Load heavy pots and pans carefully. Heavy items can dent the stainless steel interior of the door if they are dropped or bumped.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not interfere with the spray arm rotation.
- Conserve water, energy and save time spent hand-rinsing by running a rinse cycle to keep dishes moist if you do not plan to wash them soon. Foods such as eggs, rice, pasta, spinach and cooked cereals may be hard to remove if they are left to dry over a period of time.

## QUIET OPERATING TIPS

To avoid thumping/clattering noises during operation:

- Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not touch interior walls or interfere with the rotation of the spray arm.
- Load dishes so they do not touch one another.

**NOTE:** For built-in models, keep sink drain plugs closed during dishwasher operation to prevent noise transfer through drains.



## LOADING TOP RACK

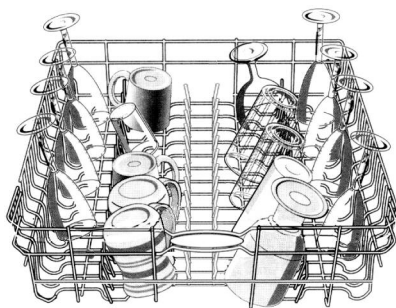
The top rack is designed for cups, glasses and smaller items, Many items, up to 9 in. ( 22 cm ), fit in the top rack. ( See recommended loading patterns shown )

NOTE: The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.



12 Place Setting

- Place items so open ends face down for cleaning and draining.
- Load glasses and cups in top rack only. The bottom rack is not designed for glasses and cups. Damage can occur.
- Place cups and glasses in the rows between tines. Placing them over the tines can lead to breakage and water spots.

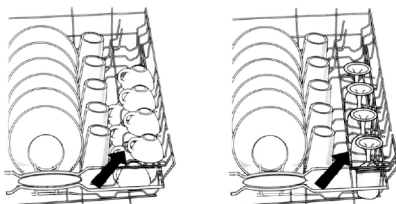


Cup and Glass Load

- China, crystal and other delicate items must not touch each other during dishwasher operation. Damage may occur.
- Load plastic items in the top rack only. Only plastic items marked "dishwasher safe" are recommended.
- Load plastic items so the force of the spray does not move them during the cycle.
- To avoid chipping, do not let stemware touch other items. Small bowls, pans and other utensils can be placed in the top rack. Load bowls in the center section for best stability.

## SURE-HOLD • UTILITY SHELF

Fold down the extra shelf on the left or right side of the top rack to hold additional cups, stemware or long items such as utensils and spatulas.



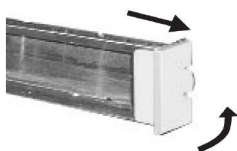
### Adjustable 2-position top rack

You can raise or lower the top rack to fit tall items in either the top or bottom rack. Raise the top rack to accommodate items up to 7.1 in. ( 18 cm ) in the top rack and 12.2 in. ( 31 cm ) in the bottom rack, or lower the top rack to accommodate items up to 9 in. ( 23 cm ) in the top rack and the 10.2 in. ( 26cm ) bottom racks. Adjusters are located on each side of the top rack.



To remove the top rack

1. Pull the rack forward slightly to access track stops.
2. To release, press the button of the track stop finger grip and, pull track stop out of the track.
3. After removing both track stops, pull rack out.



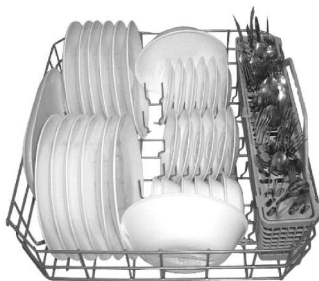
To replace the top rack

1. Place the rollers on each side of the rack into the rack tracks and push the rack back.
2. Insert track stop into rack .
3. Pull on the track stop to make sure it is locked into place.
4. Repeat on the other side.

## LOADING BOTTOM RACK

The bottom rack is designed for plates, pans, casseroles, and utensils. Many items, up to 12.2 in. ( 31 cm ) tall, fit in the bottom rack. ( See recommended loading patterns shown )

NOTE: The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.



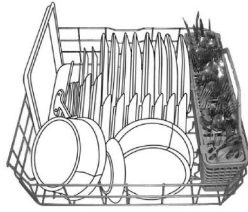
12 Place Settings

- Do not load glasses, cups, or plastic items in the bottom rack. Load small items in the bottom rack only if they are secured in place.
- Load plates, soup bowls, etc. between tines.
- Overlap the edges of plates for large loads.
- Load soup, cereal, and serving bowls in the rack in a variety of ways depending upon their size and shape. Load bowls securely between the rows of tines. Do not nest bowls because the spray will not reach all surfaces.



Utensil Load

- Load cookie sheets, cake pans, and other large items at the sides and back. Loading such items in front can keep the water spray from reaching the detergent dispenser



Mixed Load

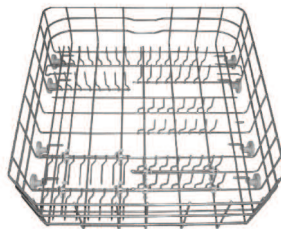
- Secure heavily soiled cookware face down in the rack.
- Make sure pot handles and other items do not stop rotation of the spray arm(s). The spray arm(s) must move freely.
- Do not load items between the bottom rack and the side of the dishwasher tub because they might block the water inlet opening.

NOTE: Spin the spray arms. Be sure items in the basket do not stop the rotation of the spray arms.

- Fold-Down Rack

You can fold down two rows of tines at the back of the bottom rack.

1. Grasp the tip of the tine that is in the tine holder.
2. Gently pull the tine out of the tine holder.
3. Lay the row of tines down in the rack to make room for larger dishes, bowls, pots, pans or roasters.



Fold Down Rack

## LOADING SILVERWARE BASKET

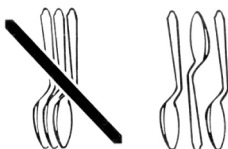
Load the silverware basket while it is in the bottom rack or remove the basket and place on a counter or table for loading. ( See recommended loading pattern shown )

NOTE: Unload or remove the basket before unloading the racks to avoid spilling water droplets on the silverware.

- Load items with covers down, using the separators to prevent silverware nesting.
- Place small items such as baby bottle caps, jar lids, corncob holders, etc. in the section(s) with hinged cover(s). Close the cover to hold small items in place.



- When covers are up, mix items in each section of the basket with some pointing up and some down to avoid nesting. Spray cannot reach nested items.



**IMPORTANT :** Always load sharp items ( knives, skewers, etc. ) pointing down.

**NOTES :**

- Do not load silver or silver-plated silverware with stainless steel. These metals can be damaged by contact with each other during washing.
- Some foods ( such as salt, vinegar, milk products, fruit juices, etc. ), can pit or corrode silverware. Run a rinse cycle if you do not have a full load to wash immediately.

# DISHWASHER USE

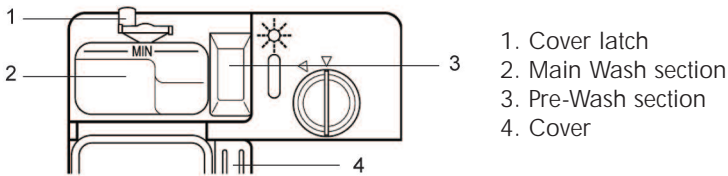
## PROPER USE OF DETERGENT

Use only detergent specifically made for use in dishwasher. Cascade, Cascade Complete and Electrasol Automatic Dishwashing Detergents have been approved for use in all Haier dishwasher. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

All wash cycles except RINSE ONLY require detergent in the main and pre-wash cup.

## Detergent Dispenser

The detergent dispenser has 2 sections. the small Pre-Wash section empties detergent into dishwasher when you close the door .



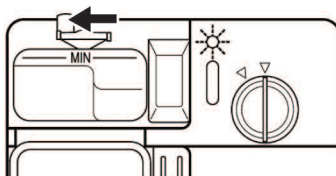
The larger Main wash section automatically empties detergent into the dishwasher during the wash ( See the "cycle Selection Charts" )

- Use automatic dishwashing detergent only. Other detergents can produce excessive suds that can overflow out of the dishwasher and reduce washing performance.
- Add detergent just before starting a cycle.
- Store tightly closed detergent in a cool, dry place. Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning.

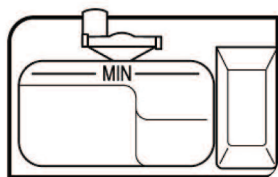
NOTE: Do not use detergent with a rinse cycle.

## Filling the dispenser

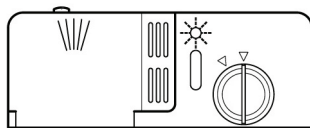
1. If the dispenser over is closed, open the cover by pushing the cover latch.



2. Fill the Main Wash section with detergent. See "How much detergent to use."



3. Fill the Pre-Wash section, if needed.
4. Close the dispenser cover.



It is normal for the cover to open partially when dispensing detergent.

NOTE: Use both sections for cycles with 2 washes. Use only the main wash section for cycles with 1 wash, See the "Cycle Selection Charts" for more details.

### How much detergent to use

- The amount of detergent to use depends on the hardness of your water and the type of detergent. If you use too little, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.
- Different brands of dishwasher detergent have different amounts of phosphorous for softening water. If you have hard water and use a detergent with a phosphorous content of less than 8.7%, you might need to use more detergent, or use a detergent with a phosphorous content higher than 8.7%.

## Water Hardness

## Amount of Detergent

Soft to Medium Hard Water  
0 to 6 grains per gallon

For normally soiled loads

- Partially fill the Main Wash section to the 20 gram
- Completely fill the Pre-Wash section

NOTE: Fill the Pre-Wash section halfway if dishes are pre-rinsed or the water is very soft(0 to 3.2/12 2 grains per gallon)

For heavily soiled loads

- Partially fill the Main Wash section to the 30 gram
- Completely fill the Pre-Wash section

Medium to hard water  
7 to 12 grains per gallon

For normal and heavily soiled loads

- Partially fill the Main Wash section to the 30g
- Completely fill the Pre-Wash section

Very Hard Water  
13 grains per gallon and above

NOTE: It might be necessary to use the Baked on Cookware cycle, or a normal cycle with Hi-Temp Scrub, for best wash performance with very hard water.

For normally and heavily soiled loads

- Completely fill the main wash section
- Completely fill the Pre-Wash section
- Turn the rinse aid dispenser to a higher setting. See "Rinse Aid Dispenser " later in this section

NOTE: Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Amounts may vary if you use liquid or concentrated powdered detergent. Follow instruction on the package when using liquid dishwasher detergent or concentrated powdered detergent.

If you use detergent tablets, use one whole tablet in the Main Wash section only for all loads and water hardness levels.



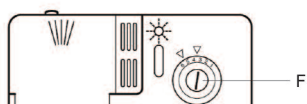
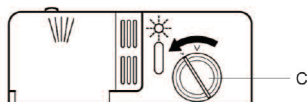
## RINSE AID DISPENSER

Rinse aids prevent water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off of the dishes during the final rinse by releasing a small amount of the rinse aid into the rinse water. Your dishwasher is designed to use a liquid rinse aid. Do not use a solid or bar-type.

## FILLING THE DISPENSER

The rinse aid dispenser holds 4.8 oz ( 145ml ) of rinse aid. Under normal conditions, this will last for about three months. Rinse aid is released through an opening in the dispenser. You do not to wait until the dispenser is empty to refill it. Try to keep it full, but be careful not to overfill it.

1. Make sure the dishwasher door is fully open.
2. Open the dispenser by pushing the cover latch.



3. Add rinse aid until the indicator window looks full.
4. Clean up any spilled rinse aid with a damp cloth.
5. Close the cover.

## RINSE AID SETTING

The amount of rinse aid released into the final wash can be adjusted. The factory setting is at 2. For most water conditions, set the adjuster to 2 or 3. If there are rings or calcium ( hard water ) spots on dishes, try a higher setting.



## TO ADJUST THE SETTING

Open the dispenser cover. Turn the adjuster inside the dispenser to the desired setting .



## CYCLE SELECTION CHARTS



Select the wash cycle and options desired. The dishwasher starts filling once you press cycle, unless you select a delay wash. You can select an option as the machine is filling.



A "●" shows what steps are in each cycle. Temperatures indicate where extra heat is added. Water usage is shown in U.S. gallons/liters.



This model meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



Cycle time includes dry time. An asterisk (\*) by the cycle time indicates the cycle time might be longer depending on the temperature of the water entering the dishwasher.



|  <p>Anti-Bacterial</p> <p>(On some models)</p> |                     |       |                     |     |                    |                     | <p>Use this cycle for all day-to-day soil types, including both normal and heavy soils, giving you exceptional cleaning performance combined with reassuring sanitization.</p>  <p><b>Use both detergent dispenser sections.</b></p> |  |
|---|---------------------|-------|---------------------|-----|--------------------|---------------------|---|--|
| Pre-Wash  | Main Wash           | Rinse | Final Heated Rinse  | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |   |  |
| ●<br>130°F<br>(55°)   | ●<br>150°F<br>(66°) | ●     | ●<br>160°F<br>(71°) | ●   | 75*                | 6.5-10/<br>24-38    |   |  |

|  <p>Pots &amp; Pans</p> |            |             |                     |       |                    |     |                    |                     | <p>Use this cycle for hard-to-clean, baked-on, cookware and harder than normal water conditions.</p>  <p><b>Use both detergent dispenser sections.</b></p> |  |
|--|------------|-------------|---------------------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|---|--|
| Pre-Wash   | First Wash | Second Wash | Main Wash           | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |   |  |
| ●  | ●          | ●           | ●<br>140°F<br>(60°) | ●     | ●                  | ●   | 89*                | 10/38               |   |  |

|  <p>Normal</p> |                     |       |                    |     |                    |                     | <p>Use this cycle for loads with normal amounts of food soil. (The energy-usage label is based on this cycle.) During the main wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.</p>  <p><b>Use both detergent dispenser sections.</b></p> |  |
|---|---------------------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|--|--|
| Pre-Wash  | Main Wash           | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |  |  |
| ●   | ●<br>130°F<br>(54°) | ●     | ●                  | ●   | 70*                | 6.5-10/<br>24.5-38  |  |  |

|  <p>China/Crystal<br/>(On some models)</p> |                     | <p>Use this cycle for china and crystal. This cycle uses a light wash and gentle dry. During the heated dry, the heating element cycles on and off.</p> |                    |     |  <p>Use main detergent dispenser section.</p> |                     |
|---|---------------------|---|--------------------|-----|--|---------------------|
| Pre-Wash  | Main Wash           | Rinse   | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min)   | Water Usage (gal/L) |
|   | ●<br>130°F<br>(54°) | ●   | ●                  | ●   | 50*  | 4.9/18              |

|  <p>Heavy Wash<br/>(On some models)</p> |           | <p>Use this cycle for a heavy wash. This cycle uses a longer wash time and extra rinse to clean heavily soiled dishes.</p> |                    |     |  <p>Use main detergent dispenser section.</p> |                     |
|--|-----------|--|--------------------|-----|--|---------------------|
| Pre-wash   | Main Wash | Rinse  | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min)   | Water Usage (gal/L) |
|  | ●         |  | ●                  | ●   | 75   | 10                  |

|  <p>Rinse &amp; Hold</p> |           | <p>Use this rinse cycle for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away.</p> |                    |     |  <p>Do not use detergent with this cycle.</p> |                     |
|---|-----------|---|--------------------|-----|--|---------------------|
| Pre-wash  | Main Wash | Rinse   | Final Heated Rinse | Dry | Time (min)   | Water Usage (gal/L) |
|   |           | ●   |                    |     | 12   | 1.6/6.1             |

- If the incoming water temperature is less than the recommended temperature or food soils are heavy, the cycle will automatically compensate by adding time, heat and water as needed.

## CANCELLING A CYCLE

Anytime during a cycle, press



Cancel

Cancel

If your dishwasher has a dual-digit display, it shows



Time Remaining

Your dishwasher will start a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely. The light turns off after 2 minutes.

NOTE: If your dishwasher does not need draining, press CANCEL again to turn the light turns off. Select a new cycle and options.

### To stop the drain

You can press CANCEL again to stop the drain immediately.

Remember to drain the dishwasher before starting a new cycle.

### To clean the indicators

Press CANCEL before starting the dishwasher to clean all options and cycles.

## CHANGING A CYCLE OR SETTING

### During the first fill of a cycle

1. Press a new cycle and/or options.
2. Check the detergent dispensers. They must be filled properly for the new cycle.

### After the first fill of a cycle

1. Press



Cancel

Cancel

If your dishwasher has a dual-digit display, it shows



Time Remaining

Your dishwasher will start a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely. The light turns off after 2 minutes.

NOTE: If your dishwasher does not need draining, press CANCEL again to turn the light off.

1. Check the detergent dispensers. They must be filled properly for the new cycle.
2. Press a new cycle and/or options.

## ADDING ITEMS DURING A CYCLE

You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door and check the detergent dispenser. If the cover is still closed, you can add items.

To add items

1. Lift up the door latch to stop the cycle. Wait for the spraying action to stop before opening the door.
2. Open the door. If the detergent dispenser cover is still closed, add the item.
3. Close the door firmly until it latches. The dishwasher resumes the cycle after about a 5-second pause.

## OPTION SELECTIONS

You can customize your cycles by pressing an option. If you change your mind, press the option again to turn the option off.

Select a different option if desired.

You can cancel or change an option anytime before the selected option begins. For example, you can press an unheated drying option anytime before drying begins.

### Hi-Temp Wash

Select this option to heat the water during parts of the cycle. Higher water temperatures help clean tough soils. Hi-Temp Wash, with the Pots & Pans, Normal raises the water temperature in the main wash.

This option adds heat, water and wash time to a cycle.



NOTE: Hi-Temp Wash is an option with the Pots & Pans and Normal cycles. Always use Hi-Temp Wash if you have hard water.

### Sanitize Rinse Option

Select this option to raise the water temperature in the final rinse to approximately 160 F ( 71 °C ). The Sanitize Rinse Option adds heat and time to the cycle. This high temperature rinse sanitizes your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI standard 184 for Residential dishwasher. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments.



NOTE: Anti-Bacterial Wash automatically uses this option. Sanitize Rinse is an option with the Pots & Pans and Normal cycle. Only these sanitization cycles have been designed to meet the NSF/ANSI requirements.

## HEATED DRY

Select this option to dry dishes with heat.



Heated Dry

The dishes take longer to dry and some spotting can occur. For best drying, always use a liquid rinse. Some items (such as plastics) may need towel drying.

NOTE: Heated Dry is an option with Anti-bacterial Wash, Pots and Pans Wash, Normal and China cycles.

## CHILD LOCK ( ON SOME MODELS )

Use Child Lock to prevent unintended use of the dishwasher. You can also use the Child Lock feature to prevent unintended cycle or option changes during a cycle.



Heated Dry

Child Lock  
Press & Hold

When Child Lock is lit, all buttons are disabled.

NOTE: The dishwasher door can be opened while the controls are locked.

### To turn on the Lock

Press and hold for 3 seconds. Child Lock glows.



Heated Dry

Child Lock  
Press & Hold

If you press any button while your dishwasher control is locked, the light flashes 3 times and selection is ignored.

### To turn off the Lock

Press and hold Heated Dry button for 3 seconds. The light turns off.

## Delay Start ( On some models )

Select this option to run your dishwasher at a later time or during off-peak hours. You can add items to the load anytime during the delay countdown. After adding items, close the door firmly until it latches. The delay countdown will not continue if the door is not latched.

You can delay the start of a cycle up to 12 hours.

The first time you use Delay Start you will see that the display shows a 1- hour delay.

After the first time that you use delay, the control will start by calling up the last delay that you entered. You can adjust from there if you want to change it.

To delay the start

1. Close the door.

2. Repeatedly press



until you see the desired hours of delay in the display.

When the delay reaches 12 hours, the delay turns off. Press Delay Start again to select a new number of delay hours.

3. Select a wash cycle and options.

NOTE: To cancel the delay and cycle, press Cancel. To cancel the delay and start the cycle immediately, press Delay Start until no hours show in the display.

## USING THE PLATE WARMER

Use the Plate Warmer option to warm serving dishes or dinner plates.

Note: Do not use the option with cycles.

1. Open the door

2. Press



Plate Warmer

, Plate Warmer glows.

3. Allow 8 minutes to heat the dishware.

## CYCLES STATUS INDICATORS

Follow the progress of your dishwasher with the Cycle Status indicators.



### Water Heated

Water Heated glows only when the cycle pauses to heat water to a set temperature. Washing or rinsing continues as water is heated. Once water reaches the set temperature, the light goes off and the cycle resumes.

### Washing

Displayed during prewash and main wash periods.

### Turbidity Sensor

Sensor glows during the sensing part of the cycle. Your dishwasher sense soil level at the end of the Pre-Wash. Washing continues while Sensing occurs.

### Rinsing

Displayed during rinse periods.

## Drying

Lights up when the dishwasher is drying after the final rinse.

## Clean

Displayed when a wash cycle is complete. The light will remain ON until door is opened.

## Sanitized

Displayed when cycle has met sanitization conditions. The light will remain ON until door is opened.

## Add Rinse Aid

Fill the Rinse Aid dispenser when Add Rinse Aid is lit. A rinse aid prevents water from forming droplets that dry as spots or streaks. If the Rinse Aid dispenser is empty, the light glows when you select a cycle or while a cycle is running.

## Wash System

The five-level wash system provides excellent cleaning results. Three levels of filtration and a soil collector system filter the wash water and prevent food particles from redepositing on the clean dishes.

- The wash water continuously flows through the filter, trapping food particles.



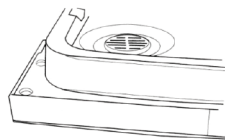
- Two water jets, located under the spray arm, remove the food particles from the filter.
- A coarse strainer prevents bones, pits, and other large objects from entering the pump system.

NOTE: Periodically check the coarse strainer and remove any objects on the strainer.

## Drying System

During drying, you can see hot vapor escaping through the vent at the upper left corner of the door. This is normal as the heat dries your dishes.

IMPORTANT: The vapor is hot. Do not touch the vent.



## Overfill Protection Float

The overfill protection float ( in the front right corner of the dishwasher tub ) keeps the dishwasher from overfilling. It must be in place for the dishwasher to operate.



Check under the float for objects that may keep the protector from moving up or down



## WASHING SPECIAL ITEMS

If you have doubts about washing a particular item, check with the manufacturer to see if it is dishwasher safe.

| Material             | Dishwasher Safe/ Comments  |
|----------------------|--|
| Aluminum             | Yes<br>High water temperature and detergents can affect finish of anodized aluminum.   |
| Disposable Aluminum  | No<br>Do not wash disposable aluminum pans in the dishwasher. These might shift during washing and transfer black marks to dishes and other items.             |
| Bottles and cans     | No<br>Wash bottles and cans by hand. Labels attached with glue can loosen and clog the spray arms or pump and reduce washing performance.                      |
| Cast Iron            | No<br>Seasoning will be removed and iron will rust.  |
| China / Stoneware    | Yes<br>Always check manufacturer's recommendations before washing. Antique, hand-painted, or over-the-glaze patterns may fade, gold leaf can discolor or fade. |
| Crystal              | Yes<br>Check manufacturer's recommendations before washing. Some types of leaded crystal can etch with repeated washing.                                       |
| Gold                 | No<br>Gold-colored flatware will discolor.   |
| Glass                | Yes<br>Milk glass yellows with repeated dishwasher washing.  |
| Hollow-Handle Knives | No<br>Handles of some knives are attached to the blade with adhesives which can loosen if washed in the dishwasher.  |
| Pewter Brass, Bronze | No<br>High water temperatures and detergent can discolor or pit the finish.  |
| Disposable Plastics  | No<br>Cannot withstand high water temperatures and detergents.   |

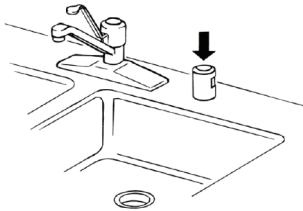
| Material                        | Dishwasher Safe?/ Comments  |
|---------------------------------|---|
| Plastics                        | Yes<br><br>Always check manufacturer's recommendations before washing. Plastics vary in their capacity to withstand high temperatures and detergents. Load plastics in top rack only. |
| Stainless Steel                 | Yes<br><br>Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, vinegar, milk products, or fruit juice can damage finish.                       |
| Sterling Silver or Silver Plate | Yes<br><br>Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid, or sulfide (eggs, mayonnaise, and seafood) can damage finish.             |
| Tin                             | NO<br><br>Can rust.   |
| Wooden Ware                     | No<br><br>Wash by hand. Always check manufacturer's instructions before washing. Untreated wood can warp, crack, or lose its finish.  |

## DISHWASHER CARE

### Cleaning

#### Cleaning the exterior

In most cases, regular use of a soft, damp cloth or sponge and a mild detergent is all that is necessary to keep the outside of your dishwasher looking nice and clean.



#### Cleaning the interior

Hard water minerals can cause a white film to build up on the inside surfaces, especially just beneath the door area.

Do not clean the dishwasher interior until it has cooled. Wear rubber gloves. Do not use any type of cleanser other than dishwasher detergent because it may cause foaming or create suds.

## **To clean interior**

Make a paste with powdered dishwasher detergent on a damp sponge and clean.

### **OR**

Use liquid automatic dishwasher detergent and clean with a damp sponge.

### **OR**

See the vinegar rinse procedure in "spotting and filming on dishes" in "Troubleshooting."

NOTE: Run a Normal cycle with detergent after cleaning the interior.

## **DRAIN AIR GAP**

Check the drain air gap anytime your dishwasher isn't draining well.

Some state or local plumbing codes require the addition of a drain air gap between a built-in dishwasher and the home drain system. If a drain is clogged, the drain air gap protects your dishwasher from water backing up into it.

The drain air gap is usually located on top of the sink or countertop near the dishwasher.

NOTE: The drain air gap is an external plumbing device that is not part of your dishwasher. The warranty provided with your dishwasher does not cover service costs directly associated with the cleaning or repair of the external drain air gap.

## **TO clean the drain air gap**

Clean the drain air gap periodically to ensure proper drainage of your dishwasher. Follow the cleaning instructions provided by the manufacturer. With most types: Lift off the chrome cover. Unscrew the plastic cap. Check for any soil buildup. Clean if necessary.

## **STORING**

### **Storing for the Summer**

Protect your dishwasher during the summer months by turning off the water supply and power supply to the dishwasher.

### **Winterizing your dishwasher**

Protect your dishwasher and home against water damage caused by freezing water lines. If your dishwasher is left in a seasonal dwelling or could be exposed to near freezing temperatures, have your dishwasher winterized by authorized service personnel.

# TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first and possibly avoid the cost of a service call...

## **DISHWASHER IS NOT OPERATING PROPERLY**

- **Dishwasher does not run or stops during a cycle**

Is the door closed tightly and latched?

Is the right cycle selected? Refer to the Cycle Selection charts.

Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown or circuit breaker tripped?

Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.

Is the water shut-off valve ( If installed ) turned on?

It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the main wash.

- **Dishwasher will not fill**

Is the overflow protection float able to move up and down freely? Press down to release.

- **Dishwasher seems to run too long**

Is the water supplied to the dishwasher hot enough? The dishwasher runs

longer while heating water Refer to the "Dishwasher Performance Tips" section.

A delay automatically occurs in some wash and rinse cycles until the water reaches the proper temperature.

- **Water remains in the dishwasher**

Is the cycle complete?

- **Detergent remains in the covered section of the dispenser**

Is the cycle complete?

Is the detergent lump-free? Replace detergent if necessary.

- **Water residue on the front of the access panel**

Was too much detergent used? Refer to the "Detergent Dispenser" section.

Is the brand of detergent making excess foam? Try a different brand to reduce foaming and eliminate buildup.

- **Odor in the dishwasher**

Are dishes washed only every 2 or 3 days? Run a rinse cycle once or twice a day until you have a full load.

Does the dishwasher have a new plastic smell? Run a vinegar rinse as described in "Spotting and filming on dishes" later in this troubleshooting guide.

- **Condensation on the kitchen counter ( built-in models )**

Is the dishwasher aligned with the countertop? Moisture from the vent in the dishwasher console can form on the counter. Refer to the Installation Instructions for more information.

## Dishes are not completely clean

### • Food soil left on the dishes

Is the dishwasher loaded correctly? Refer to the "Dishwasher Loading" section. Did you choose the cycle that describes the most difficult soil in your dishwasher? If you have some items with heavier soils, use a heavier cycle.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F ( 49 °C ) as it enters the dishwasher. Refer to the "Dishwasher Performance Tips" section.

Did you use the correct amount of fresh detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the "Detergent Dispenser " section. Never use less than 1 tb ( 15g ) per load. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is detergent caked in dispenser? Use fresh detergent only. Do not allow detergent to sit for several hours in a wet dispenser. Clean dispenser when caked detergent is present.

Is the pump or spray arm clogged by labels from bottles and cans? If you wash bottles and cans in your dishwasher, check for labels clogging the pump or spray arm.

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi ( 138 to 828 kPa ) for proper dishwasher fill. A booster pump on the water supply can be added if pressure is too low.

Are high suds slowing the wash arm? Never use soap or laundry detergents. Use recommended dishwasher detergents only.

## SPOTS AND STAINS ON DISHES

### • Spotting and filming on dishes

Is your water hard or is there a high mineral content in your water? Conditioning the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the rinse aid dispenser filled. Always use a high-temp option. If your water hardness is 13 grains or above, it is strongly recommended that you install a home water softener if you do not wash to drink softened water, have the softener installed onto your hot water supply.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F ( 49°C ) as it enters the dishwasher. Refer to the "Dishwasher Performance Tips" section.

Did you use the correct amount of effective detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the "Detergent Dispenser" section. Never Use less than 1 tb ( 15g ) per load. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi ( 138 to 828 kpa ) for proper dishwasher fill. A booster pump on the water supply can be added if pressure is too low.

NOTE: To remove spots and film from dishes, try a white vinegar rinse. This procedure is intended for occasional use only vinegar is an acid and using it too often could damage your dishwasher.

1. Wash and rinse dishes. Use an air-dry or an energy saving dry option. Remove all silverware or metal items.
2. Put 2 cups ( 500 mL ) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack.
3. Run the dishwasher through a complete washing cycle using an air-dry or an energy saving dry option. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

- **Silica film or etching ( silica film is a milky, rainbow- colored deposit; etching is a cloudy film )**

Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher, and the heat of drying. It might not be possible to prevent the problem, except by hand washing.

To slow this process use a minimum amount of detergent but not less than 1 tb ( 15 g ) per load. Use a liquid rinse aid and under load the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.

- **White spots on cookware with non-stick finish**

Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Reseason cookware after washing in the dishwasher.

- **Brown stains on dishes and dishwasher interior**

Does your water have high iron content? Rewash dishes Using 1 -3 tsp ( 5-15 ml ) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser .Do not use detergent. Follow with a Normal wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the Installation of an iron removal unit is recommended.

- **Black or gray marks on dishes**

Are aluminum items rubbing dishes during washing? Disposable aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking, Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.

- **Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior**

Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? It may be necessary to use a stain removal product to remove stains from your dishwasher. Stains will not affect dishwasher performance.

## **DISHES DO NOT DRY COMPLETELY**

- **Dishes are not dry**

Did you load your dishwasher to allow proper water drainage?

Do not overload. Refer to the "Dishwasher Loading" section. Use a liquid rinse aid to speed drying.

Are the plastics wet? Plastics often need towel drying.

Is the rinse aid dispenser empty? Refer to the "Rinse Aid Dispenser" section.

Did you use an air-dry or energy-saving dry option? Use a heated drying option for dryer dishes.

## **DISHES ARE DAMAGED DURING A CYCLE**

- **Chipping of dishes**

Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not strike together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

NOTE: Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. Wash by hand.

## **Noises**

- **Grinding, grating, crunching or buzzing sounds**

A hard object has entered the wash module ( on some models ). When the object is ground up, the sound should stop.

## ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting". It may save you the cost of a service call. If you still need help follow the instructions below.

When calling, please have the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

### **If you need replacement parts**

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use factory specified parts. These parts will fit right and work right. To locate factory specified replacement parts in your area, call our Customer Interaction Center telephone number ( 1-877-337-3639 ) or your nearest designated service center.



# LIMITED WARRANTY

## In-Home Service

### 1 Year Warranty

For 12 months from the date of original retail purchase, Haier will repair or replace any part free of charge that fails due to a defect in materials or workmanship, including labor.

### 2 Years Limited Warranty Water Distribution System (Parts Only)

For 24 months from the date of original retail purchase, Haier will replace any parts in the water distribution system which fail due to manufacturing defect. This includes the pump, motor, lower wash arm, middle wash arm and the wash tower upper sprayer with associated supply tube and filters.

**NOTE:** Associated outside inlet and drain plumbing parts are not covered by this warranty.

### Vinyl Coated Racks (Parts Only)

For 24 months from the date of original retail purchase, Haier will replace vinyl-coated upper or lower rack that peels or rusts due to a manufacturing defect.

### Rotary or Electromechanical Control (Parts Only)

For 24 months from the date of original retail purchase, Haier will replace rotary/electromechanical control that fails due to a manufacturing defect.

### Lifetime (Parts Only)

#### Stainless Steel Tub and Door Liner

Provide a replacement tub or door liner if the original tub or door liner fails to contain water because of a manufacturing defect.

**NOTE:** This warranty commences on the date the item was purchased and the original purchase receipt must be presented to the authorized service representative before warranty repairs are rendered.

### Exceptions: Commercial or Rental Use Warranty

90 days labor from date of original purchase

90 days parts from date of original purchase

No other warranty applies

### For Warranty Service

Contact your nearest authorized service center. All service must be performed by a Haier authorized service center. For the name and telephone number of the nearest authorized service center please call 1-877-337-3639.

## Before calling, please have the following information available:

Model number and serial number of your appliance (found on the rear of the unit on the upper left hand side).

The name and address of the dealer you purchased the unit from and the date of purchase.

A clear description of the problem.

A proof of purchase (sales receipt).

## This warranty covers appliances within the continental United States, Puerto Rico and Canada. What is not covered by this warranty:

Replacement or repair of household fuses, circuit breakers, wiring or plumbing. A product whose original serial number has been removed or altered.

Any service charges not specifically identified as normal such as normal service area or hours.

Damage to dishware.

Damage incurred in shipping.

Damage caused by improper installation or maintenance.

Damage from misuse, abuse accident, fire, flood, or acts of nature.

Damage from service other than an authorized Haier dealer or service center.

Damage from incorrect electrical current, voltage or supply.

Damage resulting from any product modification, alteration or adjustment not authorized by Haier.

Adjustment of consumer operated controls as identified in the owners manual.

Hoses, knobs and all attachments, accessories and disposable parts.

Labor, service transportation, and shipping charges for the removal and replacement of defective parts beyond the initial 12-month period.

Damage from anything other than normal household use.

Any transportation and shipping charges.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary, from state to state.

# TABLE DES MATIERES

PAGE

|   |       |
|---|-------|
| CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES .....             | 2-4   |
| Avant d'utiliser votre lave-vaisselle .....         | 3     |
| PIECES ET CARACTERISTIQUES .....                    | 5     |
| Panneau de controle .....                           | 5     |
| GUIDE POUR METTRE EN MARCHÉ LE LAVE-VAISSELLE ..... | 6     |
| Usage de votre nouveau lave-vaisselle .....         | 6     |
| CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE .....                  | 7-12  |
| Suggestions du chargement .....                     | 7     |
| Chargement du support superieur .....               | 8     |
| Chargement du support inferieur .....               | 10    |
| Chargement du panier d'argenterie .....             | 12    |
| UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE .....                 | 13-23 |
| Utilisation appropriée du detergent .....           | 13    |
| Distributeur de detergent .....                     | 13    |
| Distributeur du rinçage .....                       | 16    |
| Diagrammes des choix des cycles .....               | 17    |
| Canceling a Cycle .....                             | 19    |
| Changez le cycle ou le réglage .....                | 19    |
| Ajoutez des articles pendant le cycle .....         | 20    |
| Choix d'options .....                               | 20    |
| Utilisation du rechauffeur du plat .....            | 23    |
| Indicateur du cycle .....                           | 23    |
| Le systeme de lavage .....                          | 24    |
| Le systeme de sechage .....                         | 24    |
| Flotteur de protection contre le deboursement ..... | 24    |
| LAVEZ DES ARTICLES SPECIAUX .....                   | 25-26 |
| SOINS DU LAVE-VAISSELLE .....                       | 26-27 |
| Nettoyez .....                                      | 26    |
| Egouttez le passage d'air .....                     | 27    |
| Emmagasinez .....                                   | 28    |
| DEPANNAGE .....                                     | 28-31 |
| ASSISTANCE OU SERVICE .....                         | 32    |
| GARANTIE .....                                      | 33    |

# CONSIGNES DE SECURITE

**Avertissements: Pour reduire le risque d'une incendie, d'un choc electrique, des blessures, respectez les consignes de securite de base y compris les suivantes:**

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
2. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destine.
3. Utilisez les detergents et agents de sechage recommends pour ce lave-vaisselle et gardez les loin de la portee des enfants.
4. Quand vous chargez votre lave-vaisselle:
  1. ) Placez les objets aigus de sorte qu'ils n'endommagent pas la scellure de la porte.
  - 2.) Placez les couteaux aux pointes aigus avec les manches vers le haut pour ne pas vous blesser.
5. Ne lavez pas les objets en plastique dans le lave-vaisselle , a moins qu'ils soient marques "lavez dans le lave-vaisselle". Si les objets ne sont pas marques, verifiez la recommandation du fabricant.
6. Ne touchez pas l'element de chauffage durant ou apres l'usage.
7. N'operez pas le lave-vaisselle a moins que toutes les fermetures des panneaux sont en place.
8. N'essayez pas de forcer les controles.
9. N'abusez pas, ne vous assoyez pas et ne vous tenez pas debut sur la porte, sur le couvert ou les etageres du lave-vaisselle.
10. Pour reduire le risque des blessures, ne permettez pas aux enfants de jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
11. Sous certaines conditions, le gaz hydrogene peut etre produit dans un systeme d'eau chaude qui n'a pas ete utilise pendant 2 semaines ou plus. LE GAS HYDROGENE EST EXPLOSIF. Si le systeme d'eau chaude n'a pas ete utilise pour une periode de temps, avant d'utiliser votre lave-vaisselle , ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez les couler pour quelques minutes. Ceci fera sortir n'importe quelle accumulation de gaz hydrogene. Comme le gaz est inflammable, ne fumez pas et n'ouvrez aucune flamme a ce moment.
12. Enlevez le couvert ou la porte du lave-vaisselle quand vous ne l'utilisez plus.

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat de cet appareil Haier. Cette notice facile à utiliser vous aidera à utiliser au mieux votre lave-vaisselle. N'oubliez pas de noter le modèle et numéro de série. Ces derniers se trouvent sur une étiquette au dos du lave-vaisselle.

Numéro du modèle

Numéro de série

Date d'achat

Agrafez le reçu de vente sur votre notice. Vous en aurez besoin afin d'avoir droit à la couverture offerte par la garantie.

# AVANT D'UTILISER VOTRE LAVE-VAISSELLE



## Avertissements

Risques de débordement

- N'utilisez pas votre lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé
- N'appuyez pas dessus la porte ouverte, en faisant ça vous risquez des blessures ou coupures sérieuses



## Avertissements

Le risque d'un choc électrique

- Mise à terre électrique du lave-vaisselle
- Branchez le fil courant du sol au connecteur vert du sol dans la boîte terminale
- N'utilisez pas une rallonge
- Si vous ne suivez pas ces avertissements, vous risquez un décès, un incendie ou un choc électrique



- Installez le lave-vaisselle où il est protégé contre les éléments. Protégez contre la congélation pour éviter la possibilité d'une éruption du valve. La garantie ne couvre pas ces éruptions. Voir la section "Emmagasinage" dans la section du "Soin du lave-vaisselle" pour les informations d'emmagasinage pendant l'hiver.
- Installez et nivelez votre lave-vaisselle sur un plancher qui supportera le poids et qui est dans un endroit approprié pour sa taille et son usage.
- Enlevez toutes les prises de connection des tuyaux et connecteurs (comme le chapeau sur la sortie d'égout) avant l'installation. Voir les instructions d'installation pour vos informations.

## **INSTRUCTION DE LA FONDATION**

Pour la fondation du lave-vaisselle connecte a une corde: Le lave-vaisselle doit etre mis a terre. Au cas ou il y a un mauvais fonctionnement ou une panne , la fondation reduira le risque d'un choc electrique en prevoisant un passage d'un courant electrique d'une resistance plus basse. Le lave-vaisselle est equipe d'une corde ayant un equipement d'un conducteur et d'une prise de mise a terre. La prise doit etre branchee a une sortie appropriee qui est installee et fondue selon les codes et ordonnances locaux.

**AVERTISSEMENTS:** Une connection malpropre de la fondation de l'equipement du conducteur peut resulter d'un risque d'un choc electrique. Si vous doutez que le lave-vaisselle a ete proprement installe, veuillez verifier avec un technicien qualifie. Ne changez pas la prise fournie avec le lave-vaisselle. Si la prise ne s'adapte pas a la sortie, ayez un technicien qualifie l'installer proprement.

### **Pour un lave-vaisselle connecte d'une maniere permanente:**

Le lave-vaisselle doit etre connecte a un systeme en metal fondu, cable d'une maniere permanent, ou un equipement – un connecteur fondant doit etre parcouru avec les ciruits du conduteur et connecte a l'extremite fondue ou fil du lave-vaisselle.

## **GARDES CES INSTRUCTIONS**

# PIECES ET CARACTERISTIQUES



- |  |  |
|--|--|
| 1. Jet superieur   | 8. Support superieur ajustable                     |
| 2. Entraille du support superieur                        | 9. Le jet du milieu                                |
| 3. L'ouverture d'admission d'eau (dans le baquet du mur) | 10. Panier demontable d'argenterie                 |
| 4. Jet inferieur   | 11. Protection du flotteur contre le deboursement  |
| 5. Le support inferieur                                  | 12. Element de chauffage                           |
| 6. Systeme de ventilation                                | 13. Distributeur d'aide du detergent et du rincage |
| 7. Etagere fendue d'utilite ( 2 )                        |  |

## Panneau De Commande

ESD300/301/302



ESD310/311/312

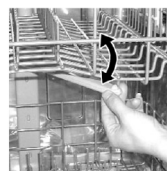


# GUIDE POUR METTRE EN MARCHÉ VOTRE LAVE-VAISSELLE

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle, enlevez tous les matériaux d'emballage. Lisez ce guide entièrement. Il est fourni d'informations importantes et des conseils nécessaires.

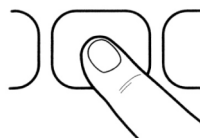
## Utilisation de votre nouveau lave-vaisselle

1. L'aide de rinçage est essentielle pour un bon séchage. Assurez vous de remplir le distributeur avant d'utiliser votre nouveau lave-vaisselle. Chaque remplissage durera environ entre 1 et 3 mois selon l'usage.
2. Eraflez toute nourriture restante dans les plats et tous les articles durs comme les cure-dents et les os. Vous n'avez pas besoin de rincer vos plats avant de les mettre dans le lave-vaisselle.
3. Chargez votre lave-vaisselle correctement. ( voir " Chargement du lave-vaisselle ) Placez les assiettes avec un espace entre elles afin que l'eau atteignent les surfaces sales. Assurez vous que rien n'empêche les bras du jet de tourner librement.



4. Ajoutez le détergent . Utilisez toujours un détergent de marque de qualité. ( Voir Utilisation du lave-vaisselle )

5. Fermez la porte
6. Appuyez sur le cycle désiré et la sélection de votre choix. Le lave-vaisselle commencera à se remplir quand vous appuyerez sur le cycle. Vous pouvez choisir vos choix en même temps que la machine se remplit. ( Voir Utilisation du lave-vaisselle )



Note: Si vous ne débutez pas votre machine avant de fermer la porte, le cycle et votre choix ne seront pas en marche

# CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

## SUGGESTIONS DE CHARGEMENT

- Enlevez la nourriture restante, les os, les curredents, et tout autre objet des plats. Pour conserver l'eau, l'énergie, et economiser du temps, ce n'est pas necessaire de rincer les plats avant de les placer dans le lave-vaisselle. Le module de lavage enlvera tous les particules de l'eau. Le module contient un dispositif qui hachera la nourriture en petits morceaux.

Note: Si des articles durs comme les pepins des fruits, des noix, les coquilles des oeufs penetrent dans le module, vous entendrez le buit de hachage, de meulage, de craquement ou bourdonnement. Ces sons sont normaux. Faites attentions que les articles en acier ( comme les vis des casseroles ) ne penetrent pas dans le module.. Ceci peut endommager le lave-vaisselle.

- C'est tres important que les bras du jet atteignent toutes les surfaces sales.
- Chargez les plats de sorte qu'ils ne soient pas l'un sur l'autre si possible. Pour un meilleur sechage, l'eau doit etre capable d'egouter de toutes les surfaces.
- Chargez les casseroles et les poeles soigneusement. Les articles lourds peuvent bosseler l'interieur de la porte en acier inoxydable s'ils sont laches.
- Assurez vous que les couverts et manches des casseroles, les plaques de four etc... n'interviennent pas avec la rotation du bras du jet.
- Conservez l'eau, l'énergie et economisez du temps en courant un cycle de rincage pour garder les plats humides si vous ne projetez pas de les laver bientot. La nourriture comme les oeufs, le riz, la pate, les epinards et le cereale cuisine peuvent etre difficile a retirer s'ils sont laisses dans les plats de cote pour une longue periode de temps.

## CONSEILS POUR UNE OPERATION SILENCIEUSE

Pour eviter les bruits bryants durant l'operation:

- Assurez vous que les articles legers sont places securement dans les supports.
- Assurez vous que les couverts, les manches , les plaques de four , les plateaux de pizza, etc.. ne touchent pas l'interieur des murs du lave-vaisselle et n'interviennent pas avec la rotation des bras du jet.
- Chargez les plats de sorte qu'ils ne touchent pas l'un l'autre.

Note: Pour les models encastres, gardez le bouchon de vidange de l'evier ferme durant l'operation du lave-vaisselle pour eviter les bruits de transfert a travers les egouts



## CHARGEMENT DU SUPPORT SUPERIEUR

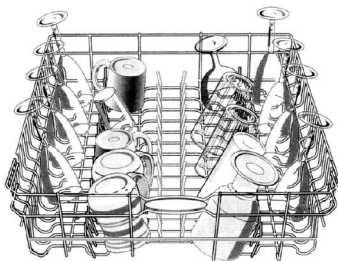
Le support superieur est conçu pour les tasses, les verres et les petits objets. La plupart des objets de 9" ( 22cm ) s'ajustent dans ce support. ( Voir chargement recommande )

Note: Les caracteristiques du support de votre lave-vaisselle peuvent varier des dessins montres.



Couvert a manger pour 12

- Placez les articles avec l'ouverture vers le bas pour un meilleur nettoyage et sechage.
- Chargez les tasses et verres dans le support superieur seulement. Le support inferieur n'est pas conçu pour les tasses et verres. Des dommages peuvent occurer.
- Placez les verres et tasses dans les rangees entre les dents. Si vous les placez sur les dents, vous risquez une rupture et des taches d'eau sur les articles.

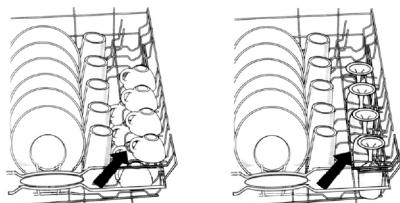


Chargement des tasses et verres

- La porcelaine, le cristal et d'autres articles fragiles ne doivent pas se toucher quand le lave-vaisselle fonctionne. Des dommages peuvent occurer.
- Chargez les articles en plastique d'une facon que la force des jets d'eau ne les deplace pas durant le cycle.
- Pour que les verres ne s'ebrechent pas assurez vous qu'ils ne touchent pas d'autres articles. Les petits bols, le poelles et autres ustensils peuvent etre places sur le support superieur. Placez les bols au centre pour une meilleure stabilite.

## ETAGERE DE SERVICE

Pliez l'étagère supplémentaire située à gauche ou à droite du support pour mettre des verres et tasses additionnels ou des articles longs comme les spatulas.



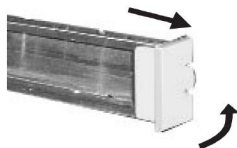
Support de 2 positions ajustables

Vous pouvez rehausser ou abaisser votre support supérieur. Rehaussez le support pour accommoder des articles de 7.1" ( 10cm ) dans le support supérieur et 12.2" ( 31cm ) dans le support inférieur, ou rabaissez le support pour accommoder des articles de 9" ( 23cm ) dans le support supérieur et de 10.2" ( 26cm ) dans le support inférieur. Les réglers sont situés de chaque côté du support supérieur.



Pour enlever le support supérieur

1. Tirez le support en avant légèrement pour avoir accès aux arrêts
2. Pour libérer, appuyez sur le bouton du doigt d'arrêt de voie et tirez l'arrêt de voie hors du support.
3. Après avoir retiré les 2 arrêts de voie, retirez le support.



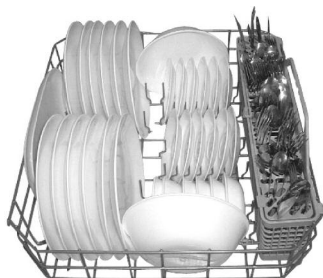
Pour replacer le support supérieur

1. Placez les rouleaux de chaque côté du support dans les voies de support et poussez le dedans.
2. Insérez les arrêts de voie dans le support.
3. Tirez sur l'arrêt de voie et assurez-vous qu'il est verrouillé en place.
4. Répétez sur l'autre côté.

## CHARGEMENT DU SUPPORT INFÉRIEUR

Le support inférieur est conçu pour les plats, les poêles, les casseroles et ustensils. Plusieurs articles de hauteur de 12,2" ( 31cm ) s'ajustent dans le support inférieur. ( Voir chargement recommande ).

Note: Les caractéristiques sur le support du lave-vaisselles varient des dessins montres.



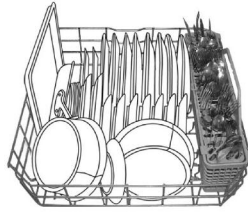
Couvert à manger pour 12

- Ne chargez pas les verres, tasses ou des articles en plastique dans le support inférieur. Chargez des petits articles dans le support inférieur seulement s'ils s'ont placés sûrement.
- Chargez les plats, les bols de soupe etc., dans les entrailles.
- Recouvrez les bords des plats pour un grand chargement.



Chargement des ustensils

- Chargez les bols de céréales, de soupe, les bols à servir dans le support dans plusieurs positions dépendant de leur taille et forme. Chargez les bols sûrement dans les entrailles. N'accumulez pas les bols, car le jet ne pourra pas atteindre toutes les surfaces.



Chargement mélange

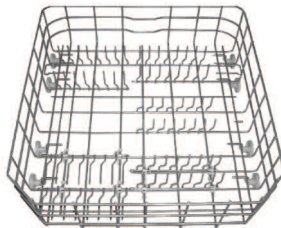
- Placez les ustensils de cuisine sales securely vers le bas du support.
- Assurez vous que les manches et autres articles n'atteignent pas les bras du jet. Les bras doivent tourner librement.
- Ne chargez pas des articles entre le support inférieur et le côté du baquet du lave-vaisselle pour ne pas bloquer l'ouverture d'admission d'eau.

NOTE: Tournez les bras du jet. Assurez vous que les articles dans le panier n'arretent pas la rotation du bras du jet.

Pliez Vers le Bas le Support

Vous pouvez plier les 2 rangees de dents situees au fond du support inferieur

1. Saisissez le bout des dents situe dans le support de dents.
2. Soigneusement enlevez les dents du support.
3. Etendez les rangees de dents vers le bas dans le support pour faire de la place aux grands plats, bols, poelles, casseroles et rotissoires.



Pliez En bas Du Support

## CHARGEMENT DU PANIER D'ARGENTERIE

Vous pouvez charger le panier d'argenterie tandis qu'il est dans le support inférieur ou enlevez le et placez le sur le compteur ou table pour le chargement. ( Voir model de chargement recommande )

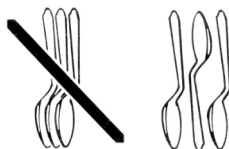
Note: Dechargez ou enlevez le panier d'argenterie avant de decharger les supports pour eviter l'egouttement d'eau sur l'argenterie.

- Chargez les article avec couverts vers le bas, en utilisant les separateurs pour eviter l'accumulation de l'argenterie.
- Placez les petits articles, comme les couverts des biberon, les couvercles des fioles, le support des mais etc... dans les sections aux couverts articules. Fermez les couverts pour garder les petits articles en place.

Σ



Quand les couverts sont ouverts, melangez les articles dans chaque section du panier , certains diriges vers le bas, d'autres vers le haut pour eviter l'accumulation. Le jet ne peut pas atteindre les articles accumules.



Important: Chargez toujours les articles pointus, ( couteaux, brochettes etc... ) vers le bas.

Notes:

- Ne chargez pas l'argenterie en argent ou argent plaque avec l'argenterie en acier inoxydable. Ces metaux peuvent etre endomages par le contact avec l'un l'autre durant le lavage.
- Certaines nourritures ( comme le sel,vinaigre , produits laitieux, jus de fruits etc... ) peuvent piquer ou corroder l'argenterie. Parcourez un cycle de rincage si vous n'avez pas assez pour un lavage complet.

# UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

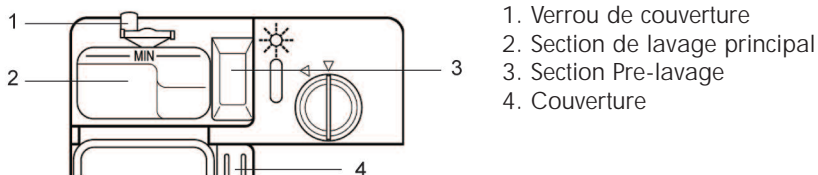
## UTILISATION APPROPRIÉE DE DÉTERGENT

Utilisez seulement un détergent fait spécialement pour les lave-vaisselles. Cascade, Cascade complet et Détergent de lavage Electrasol Automatique ont été approuvés pour l'utilisation dans tous les Haier lave-vaisselles. Gardez les détergents frais et secs. Ne mettez pas le détergent en poudre dans le distributeur jusqu'à ce que vous soyez prêts à laver vos plats.

Tous les cycles à l'exception du cycle Rincage seulement, exigent un détergent dans le distributeur.

## DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

Le distributeur de détergent a 2 sections. La petite section Pre-lavage vide le détergent dans le lave-vaisselle lorsque vous fermez la porte.



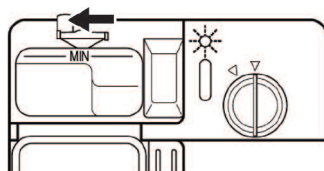
La grande section de lavage principal vide automatiquement le détergent dans le lave-vaisselle durant le lavage. ( Voir les "Selections du cycle" )

- Utilisez un détergent pour un lavage automatique . Autres détergents peuvent produire une mousse de savon excessive qui pourra déborder hors du lave-vaisselle et réduire l'exécution de lavage.
- Ajoutez le détergent juste avant de commencer le cycle .
- Fermez bien et gardez le détergent dans un endroit frais et sec. Les détergents frais résultent dans un meilleur nettoyage.

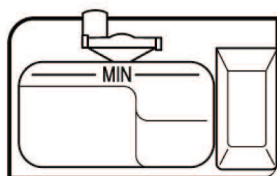
NOTE: N'utilisez pas le détergent dans le cycle de rinçage.

## REMPILIR LE DISPENSEUR

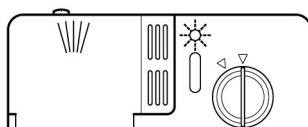
1. Si le couvercle du distributeur est fermé, ouvrez-le en poussant sur le verrou du couvercle.



2. Remplissez la section de lavage principal de détergent. ( Voir " Quantité de détergent à utiliser )



3. Remplissez la section Pre-lavage si nécessaire.  
4. Fermez le couvercle du distributeur.



C'est normal pour le couvercle s'ouvre partiellement en distribuant le détergent.

Note: Utilisez les 2 sections pour cycles à 2 lavages. Utilisez seulement la section de lavage principal pour le cycle à 1 lavage. ( Voir les diagrammes des choix des cycles. ) pour plus de détails.

### QUANTITEE DE DÉTERGENT A UTILISER

- La quantité de détergent à utiliser dépend de la dureté de votre eau et le genre de détergent. Si vous utilisez très peu, les plats ne seront pas propres. Si vous utilisez trop et votre eau est trop douce, les verreries graveront.
- Les différentes marques de détergent ont différentes quantités de phosphore pour adoucir l'eau. Si votre eau est dure et vous utilisez un détergent contenant un phosphore de moins de 8.7% , il faut augmenter le détergent ou utiliser un détergent contenant un phosphore de plus de 8.7%.

## Eau Calcaireuse

## Quantitee de Detergent

Douce a Moyenne Eau Calcaireuse

0 a 6 graines par gallon

Pour un chargement normal

- Remplissez partiellement la section du Lavage Principal jusqu'a la marque de 20 grammes.
- Remplissez completement la section Pre-lavage

NOTE: Remplissez la section Pre-lavage a moitie si les plats ont ete pre-rinces ou si l'eau est douce. ( 0a 2 graines par gallon)

Pour un chargement tres sale

- Remplissez partiellement la section de Lavage Principal jusqu'a la marque de 30 grammes
- Remplissez completement la section Pre-lavage

Moyenne Eau Calcaireuse

7 a 12 graines par gallon

For normal and heavily soiled loads

- Remplissez partiellement la section du Lavage Principal jusqu'a la marque de 30 grammes.
- Remplissez completement la section Pre-lavage

Eau tres calcaireuse

13 graines par gallon et plus

NOTE: Il pourra etre necessaire d'employer le cycle Cookware ou un cycle normal avec la Temperature –Haute pour une meilleure execution de lavage avec l'eau calcaireuse

Pour un chargement normal et tres sale

- Remplissez completement la section de Lavage Principal
- Remplissez completement la section Pre-lavage
- Tournez le distributeur aide de rincage a un reglement plus eleve. (Voir Distributeur d'aide de rincage )

NOTE: Remplissez la quantitee indiquee pour un detergent en poudre standard. La quantitee peut varier si vous utilisez un detergent liquide ou concentre. Suivez les instructions sur le paquet en utilisant l'un ou l'autre. Si vous utilisez un detergent en tablettes, utilisez une tablette en entiere dans la section de lavage principal pour tous les chargements et pour le niveau d'eau calcaireuse.



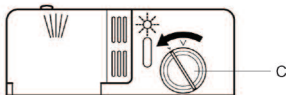
## LE DISTRIBUTEUR D'AIDE DE RINCAGE

Le distributeur d'aide de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher comme taches ou stries. Ils améliorent également le séchage en permettant à l'eau d'égoutter des plats durant le rinçage final et en déchargeant un peu de l'aide de rinçage dans l'eau de rinçage. Votre lave-vaisselle est conçu pour employer une aide de rinçage liquide. N'utilisez pas le type d'une barre.

## REMPILIR LE DISTRIBUTEUR

Le distributeur d'aide de rinçage contient 4.8oz ( 145ml ) d'aide de rinçage. Sous les conditions normales, ceci durera pour a peu pres 3 mois. L'aide de rinçage est relache a trvers une ouverture dans le distributeur. N'attendez pas a ce qu'il soit vide pour le remplir. Essayez de le garder plein, et faites attention a ne pas le remplir au dessus du niveau.

1. Assurez vous que la porte du lave-vaisselle est ouverte completement.
2. Ouvrez le distributeur en poussant sur le verrou du couverc.



3. Ajoutez l'aide de rinçage jusqu'a ce que l'indicateur parait rempli.
4. Nettoyez n'importe quelle aide de rinçage renversee a l'aide d'un tissu humide.
5. Fermez le couverc.

## ARRANGEMENT DE L'AIDE DE RINCAGE

Le montant d'aide de rinçage relache dans le lavage final peut etre ajuste. L'arrangement d'usine est a 2. Pour la plupart des conditions d'eau, arranger l'ajusteur a 1 ou 2. S'il y a des cercles d'eau ou des taches de calcium ( eau calcareuse ), essayez un arrangement plus eleve.



## POUR AJUSTER L'ARRANGEMENT

Ouvrez la ported u distributeur. Tournez l'ajusteur en dedans du distributeur a l'arrangement desire.



## DIAGRAMMES DES CHOIX DU CYCLE

Choisissez le cycle et les options de lavage désirés. Le lave-vaisselle démarre remplir une fois que vous serrez le cycle, à moins que vous choisissiez retarder le lavage. Vous pouvez choisir une option pendant que la machine remplit.

A "●" vous indique combien d'étapes il y a dans chaque cycle. Les températures vous indiquent ou le surplus de chaleur est ajoutée. L'usage d'eau est marquée en U.S gallons / litres .



Ce modèle rencontre l'ENERGIE STAR des directives pour l'efficacité énergétique.

La durée du cycle inclut le temps de séchage. Un astérisque (\*) devant la durée du cycle indique la durée du cycle peut être plus longue dépendant de la température de l'eau pénétrant le lave-vaisselle.


 Utilisez ce cycle pour tous les types d'articles sales, y compris, les articles sales normaux ou très sales, qui vous donnera une exécution de nettoyage exceptionnelle combinée avec une sanitization rassurée.
 
**Utilisez la section du détergent et du distributeur.**



Anti-Bactérien  
(Sur Quelques Modèles)

| Pre-lavage          | Lavage Principal    | Rincage | Rincage final chaud | Séchage | Durée minimum | Utilisation d'eau |
|---------------------|---------------------|---------|---------------------|---------|---------------|-------------------|
| ●<br>130°F<br>(55°) | ●<br>150°F<br>(66°) | ●       | ●<br>180°F<br>(71°) | ●       | 75*           | 6.5-10/<br>24-38  |


 Utilisez ce cycle pour les articles difficiles à laver, les ustensiles cuits dessus, et conditions d'eau plus calcaireuse.
 
**Utilisez la section du détergent et du distributeur.**



Casseroles et Poêlles

| Pre-lavage | Premier Lavage | En second lieu Lavage | Lavage Principal    | Rincage | Rincage final chaud | Séchage | Durée minimum | Utilisation d'eau |
|------------|----------------|-----------------------|---------------------|---------|---------------------|---------|---------------|-------------------|
| ●          | ●              | ●                     | ●<br>140°F<br>(60°) | ●       | ●                   | ●       | 89*           | 10/38             |


 Utilisez ce cycle pour les chargements sales normaux. ( L'étiquette d'utilisation d'énergie est basée sur ce cycle ). Durant le lavage, l'action de lavage s'arrêtera à plusieurs reprises pour quelques secondes.
 
**Utilisez la section du détergent et du distributeur.**



Normal

| Pre-lavage | Lavage Principal    | Rincage | Rincage final chaud | Séchage | Durée minimum | Utilisation d'eau  |
|------------|---------------------|---------|---------------------|---------|---------------|--------------------|
| ●          | ●<br>130°F<br>(54°) | ●       | ●                   | ●       | 70*           | 6.5-10/<br>24.5-38 |


 Utilisez ce cycle pour la porcelaine et le cristal. Ce cycle est conçu pour un lavage léger et un séchage doux. Durant le séchage, l'élément de chauffage s'allume et s'éteint.
 
**Utilisez la section du distributeur détergant.**



Porcelaine/ Cristal  
(Sur Quelques Modèles)

| Premier Lavage | Lavage Principal    | Rincage | Rincage final chaud | Séchage | Durée minimum | Utilisation d'eau |
|----------------|---------------------|---------|---------------------|---------|---------------|-------------------|
|                | ●<br>130°F<br>(54°) | ●       | ●                   | ●       | 50*           | 4.9/18            |


 Employez ce cycle pour un lavage lourd. Ce cycle emploie un plus long temps de lavage et un rinçage supplémentaire pour nettoyer les plats fortement salis.
 
**Utilisez la section du distributeur détergant.**

Lavage Lourd  
(Sur Quelques Modèles)

| Premier Lavage | Lavage Principal | Rincage | Rincage final chaud | Séchage | Durée minimum | Utilisation d'eau |
|----------------|------------------|---------|---------------------|---------|---------------|-------------------|
|                | ●                |         | ●                   | ●       | 75            | 10                |


 Rincez et maintenez
   
 Utilisez ce cycle pour rincer des plats, des tasses, et l'argenterie qui ne seront pas nettoyés immédiatement.
 
**N'utilisez pas du détergant dans ce cycle.**

| Premier Lavage | Lavage Principal | Rincage | Rincage final chaud | Séchage | Durée minimum | Utilisation d'eau |
|----------------|------------------|---------|---------------------|---------|---------------|-------------------|
|                |                  | ●       |                     |         | 12            | 1.6/6.1           |

\* Si la température de l'eau entrante est moins que celle recommandée et si les plats sont très sales, le cycle compensera automatiquement en ajoutant du temps, de la chaleur et de l'eau comme nécessaire.

## ANNULATION D'UN CYCLE

N'importe quand durant le cycle, appuyez



Annulation

Si votre lave-vaisselle a un affichage dual de chiffre, il montrera



La durée de temps restant

Votre lave-vaisselle débutera un drainage de 2 minutes (si nécessaire). Permettez au lave-vaisselle de drainer complètement. Les lumières s'éteignent après 2 minutes.

Note: Si votre lave-vaisselle n'a pas besoin d'être drainé, appuyez ANNULATION une fois de plus pour éteindre les lumières. Choisissez un nouveau cycle et options.

### Pour arrêter le drainage

Vous pouvez appuyer sur ANNULATION une fois de plus pour arrêter le drainage immédiatement.

N'oubliez pas de drainer votre lave-vaisselle avant de débuter un nouveau cycle.

### Pour nettoyer les indicateurs

Appuyez ANNULATION avant de débuter le lave-vaisselle pour nettoyer tous les cycles et options.

## CHANGER UN CYCLE OU REGLAGE

### Durant la première suffisance du cycle

1. Appuyez sur le nouveau cycle et /ou options
2. Vérifiez les distributeurs détergents. Ils doivent être remplis correctement pour le nouveau cycle.

### Après la première suffisance du cycle

1. Appuyez



Annulation

Si votre lave-vaisselle a un affichage dual de chiffre, il montrera



La durée du temps restant

Votre lave-vaisselle débutera un drainage de 2 minutes (si nécessaire). Permettez au lave-vaisselle de drainer complètement. Les lumières s'éteignent après 2 minutes.

Note: Si votre lave-vaisselle n'a pas besoin d'être drainé, appuyez ANNULATION de nouveau pour éteindre les lumières.

1. Vérifiez les distributeurs détergents. Ils doivent être remplis correctement pour un nouveau cycle.
2. Appuyez sur un nouveau cycle et /ou options

## AJOUTEZ UN ARTICLE DURANT LE CYCLE

Vous pouvez ajouter un article avant le début du lavage principal. Ouvrez la porte et vérifiez la porte du distributeur déterif. Si la porte est toujours fermée, ajoutez votre article.

Pour ajouter les articles

1. Soulevez le verrou de la porte pour arrêter le cycle. Attendez pour que l'action de pulvérisation s'arrête avant d'ouvrir la porte complètement.
2. Ouvrez la porte. Si la porte du distributeur déterif est toujours fermée, ajoutez votre article.
3. Fermez la porte fermement jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Le lave-vaisselle reprendra le cycle après une pause de 5 secondes.

## CHOIX DES OPTIONS

Vous pouvez adopter vos cycles en appuyant sur une option. Si vous changez d'avis, appuyez sur l'option de nouveau pour annuler l'option. Choisissez une différente option si vous voulez. Vous pouvez recommander le changement de l'option n'importe quand avant que l'option choisie débute. Par exemple, vous pouvez recommander une option de séchage non chauffée n'importe quand avant que le séchage commence.

### Lavage à haute température

Choisissez cette option pour chauffer l'eau durant les parties du cycle. Une haute température d'eau nettoiera les sols durs. Haute température de lavage, avec les casseroles et poêles, soulevez la température d'eau durant le lavage principal. Cette option ajoute de la chaleur, de l'eau et un temps de lavage au cycle.



NOTE: Lavage à haute température est une option avec les casseroles, les poêles et les cycles normaux. Utilisez toujours une Haute température de lavage si l'eau est calcaireuse.

## ASEPTISEZ L'OPTION DU RINCAGE

Choisissez cette option pour élever la température d'eau dans le rinçage final à approximativement 160°F ( 71°C). L'option de rinçage d'aseptisation ajoute une chaleur et un temps au cycle . Cette haute température de rinçage aseptique vos plats et verreries selon le NSF/ANSI standard 184 pour le lave-vaisselle résidentiel. Le lave-vaisselle résidentiel certifié n'est pas prévu pour les établissements autorisés de nourriture.



Sanitize Rinse

Note: Le lavage anti-bactérien emploie automatiquement cette option. Le rinçage d'aseptisation est une option avec les casseroles et poelles et le cycle normal. Seulement ces cycles d'aseptisation sont conçus pour accepter les exigences du NSF/ANSI.

## SECHAGE CHAUFFE

Choisissez cette option pour sécher les plats avec de la chaleur.



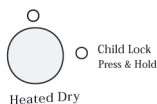
Heated Dry

Les plats prennent longtemps pour sécher et quelques taches d'eau peuvent se produire. Pour un meilleur résultat utilisez toujours un rinçage liquide. Quelques articles ( comme des articles en plastique ) doivent être séchés à la main.

Note: Séchage sec est une option avec un Anti-Bactérien lavage, Casseroles et Poelles, Cycles de porcelaine.

## SERRURE POUR ENFANTS ( SUR QUELQUES MODELS )

Utilisez la serrure pour les enfants pour empêcher l'utilisation fortuite du lave-vaisselle. Vous pouvez utiliser la serrure pour enfants pour empêcher le cycle fortuit et les options de changement durant un cycle.



Quand la Serrure des enfants est allumée, toutes les touches sont handicapées.

NOTE: La porte du lave vaisselle peut être ouverte tandis que les contrôles sont verrouillés.

### Pour mettre en marche la Serrure des enfants

Appuyez et attendez 3 secondes. La Serrure des enfants s'illuminera.



Si vous appuyez sur n'importe quelle touche tandis que le contrôle de votre lave-vaisselle est verrouillé, la lumière clignotera 3 fois et le choix est ignoré.

### Pour arrêter la serrure

La pression et la prise ont chauffé le bouton sec pendant 3 secondes. La lumière s'éteint.

### Debut retarde ( sur quelques models )

Choisissez cette option pour mettre en marche votre lave-vaisselle à un temps postérieur ou outre des heures de pointe. Vous pouvez ajouter des articles dans votre lave-vaisselle n'importe quand durant le compte à rebours de retard. Après avoir ajouté les articles, fermez la porte fermement jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Le compte à rebours ne fonctionnera pas si la porte n'est pas verrouillée.

Vous pouvez ajourner le début d'un cycle jusqu'à 12 heures

La première fois que vous utilisez l'ajournement, la commande débutera pour appeler le dernier ajournement que vous venez de faire. Vous pouvez l'ajuster si vous le souhaitez.

Pour ajourner le début



1. Fermez la porte

2. Appuyez continuellement jusqu'à votre heure désirée est affichée sur l'écran.

Quand l'ajournement arrive jusqu'à 12 heures, il s'éteindra. Appuyez sur le Début Retarde de nouveau pour choisir un nouveau numéro d'heures ajournées.

3. Choisissez un cycle de lavage et options.

Note : Pour annuler l'ajournement et cycle, appuyez sur Annulation. Pour annuler l'ajournement et débuter le cycle immédiatement, appuyez le Début Retarde jusqu'à ce qu'il n'y ait aucune heure affichée.

## UTILISATION DU CHAUFFAGE DU PLAT

Utilisez l'option du chauffage du plat pour rechauffer les plats a servir ou plats de diner.

Note: N'utilisez pas l'option avec les cycles

1. Ouvrez la porte

2. Appuyez ,  Chauffage du plat s'illumine.

Plate Warmer

3. Attendez 8 minutes pour chauffer le plat.

## INDICATEURS DES SITUATIONS DES CYCLES

Suivez les progres de votre lave-vaisselle avec l'indicateur des situations des cycles.



### Eau Chauffee

L'eau chauffee s'illumine seulement quand le cycle pause pour chauffer l'eau a une temperature reglee. Le lavage et sechage continuent tandisque l'eau se chauffe. Une fois l'eau atteint la temperature desiree, les lumieres s'eteind et le cycle resume.

### Lavage

Affiche pendant Pre-lavage et la periode du lavage principal.

### Sonde de turbidite

La sonde s'illumine pendant la partie de sensation du cycle. Votre lave-vaisselle sens le niveau de sols a la fin de la periode de Prelavage. Le lavage continue tandisque la sensation occurred.

### Rincage

Affiche durant les periodes de rincage.

### Sechage

S'illumine quand le lave-vaisselle est entrain de secher après le rincage final.

### Lavage

Affiche quand le cycle d e lavage est termine. La lumiere reste allumee jusqu'a ce que la porte du lave vaisselle soit ouverte.

### Aseptisage

Affiche quand le cycle accepte les conditions d'aseptisage La lumiere reste allumee jusqu'a ce que la porte du lave vaisselle soit ouverte.



## Ajouter l'Aide de Rincage

Remplir le distributeur de rincage quand la lumière de l'Aide du Rincage est allumée. L'aide empêche l'eau de former des gouttes qui sechent comme des taches ou des stries. Si le distributeur est vide, une lumière s'allume quand vous choisissez un cycle ou quand le cycle est en marche.

## SYSTEME DU LAVAGE

Le système des 5 niveaux de lavage fournit des résultats de nettoyage excellents. 3 niveaux de filtration et un système de collecteur de sols qui filtre dans l'eau de lavage et empêche les particules de nourriture de redeposer sur les plats propres.

- L'eau de lavage filtre continuellement à travers le filtre et captive les particules de nourriture.
- 2 jets d'eau situés sous les armes du jet, enlèvent les particules du filtre.
- Un tamis brut empêche les os, les noyaux et d'autres grands objets de pénétrer dans le système de pompe.

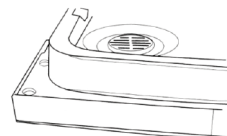


Note: De temps en temps examinez le tamis brut et enlevez n'importe quels objets retenus.

## SYSTEME DE SECHAGE

Durant le séchage, vous verrez une vapeur s'échapper à travers le passage du coin gauche supérieur de la porte. Ceci est normal comme la chaleur sèche vos plats.

**IMPORTANT:** La vapeur est chaude. Ne touchez pas au passage.



## FLOTTEUR DE PROTECTION CONTRE LE DEBOURSEMENT

Le flotteur de protection contre le débordement (dans le coin droit de devant du baquet du lave-vaisselle) garde le lave-vaisselle du remplissage excessif. Il doit être en place pour que le lave-vaisselle opère correctement.



Examinez sous le flotteur pour des objets qui peuvent empêcher le protecteur de bouger du haut et du bas.

## LAVER DES ARTICLES SPECIAUX

Si vous doutez le nettoyage d'un article particulier, demandez au fabricant si cet article est lavable dans le lave-vaisselle.

| Materiel                     | Utilisable au lave-vaisselle/<br>Commentaires  |
|------------------------------|--|
| Aluminium                    | Oui<br>Haute temperature d'eau et detergents peuvent affecter la finition de l'aluminium anodise.  |
| Aluminium jetable            | Non<br>Ne pas laver plateaux en aluminium dans le lave-vaisselle. Ils peuvent se deplacer et tranferer les marques noires sur les plats.   |
| Bouteilles –Boites           | Non<br>Lavez les a la main. Les etiquettes collees peuvent se detacher et obstruer les bras du jet ou la pompe et reduira l'execution de lavage.   |
| Fonte                        | Non<br>L'assaisonnement sera enleve et le fer se rouillera.  |
| Porcelaine/Poterie de gres   | Oui<br>Avant de laver verifiez la recommandation du fabricant. L'antiquite les articles peints a la main, les motifs emailles peuvent se faner et les articles de feuille d'or peuvent se decolorer et se faner. |
| Cristal                      | Oui<br>Avant de laver , verifiez la recommandation du fabricant. Un certain type de cristal plombe peut graver a l'eau forte a force de laver.   |
| Or                           | Non<br>L'argenterie coloree en or se decolorera.   |
| Verrerie                     | Oui<br>Les verres pour le lait jauniront apres un lavage frequent dans le lave- vaisselle.   |
| Couteau au poigne creux      | Non<br>Les poignes de quelques couteaux sont attachees a la lame avec un adhesif qui pourra se detacher une fois laves dans le lave-vaisselle.   |
| L'etain, l'eton et le bronze | Non<br>Haute temperature d'eau et detergent risquent de decolorer et trouser la finition.  |

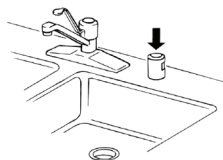
| Matériel                | Utilisable au lave-vaisselle/Commentaires   |
|-------------------------|---|
| Plastiques jetables     | Non<br>Ne peuvent pas supporter la haute température d'eau et détergents.   |
| Plastiques              | Oui<br>Avant de laver, vérifiez la recommandation du fabricant. Les plastiques changent dans leur capacité de résister aux températures élevées de l'eau et détergent.  |
| Acier inoxydable        | Oui<br>Parcourez un cycle de rinçage si vous n'avez pas l'intention de les laver immédiatement. Le contact de la nourriture prolongée comme le sel, vinaigre, produits laitiers ou des jus de fruits peut endommager la finition.           |
| Argent ou Argent plaqué | Oui<br>Parcourez un cycle de rinçage si vous n'avez pas l'intention de les laver immédiatement. Un contact prolongé avec la nourriture contenant le sel, l'acide, sulfure, (œuf, mayonnaise, fruits de mer) peuvent endommager la finition. |
| Étain                   | Non<br>Pourra se rouiller.  |
| Les articles en bois    | Non<br>Lavez à la main. Avant de laver vérifiez les instructions du fabricant. Le bois non traité peut se fendre, déformer ou perdre sa finition.   |

## SOINS ET ENTRETIENS DU LAVE-VAISSELLE

### Nettoyez

#### Nettoyez l'extérieur

En général, l'utilisation d'un tissu doux, humide ou une éponge avec un détergent doux est suffisante pour garder l'extérieur de votre lave-vaisselle propre.



#### Nettoyez l'intérieur

L'eau calcaireuse peut causer une accumulation du film blanc sur les surfaces intérieures, spécialement sous la porte.

Nettoyez l'intérieur du lave-vaisselle une fois refroidi. Portez des gants en caoutchouc. Utilisez seulement un détergent spécial pour le lave-vaisselle, pour ne pas causer une mousse de savon.

Nettoyez l'intérieur du lave-vaisselle une fois refroidi. Portez des gants en caoutchouc. Utilisez seulement un détergent spécial pour le lave-vaisselle, pour ne pas causer une mousse de savon.

### **Pour nettoyer l'intérieur**

Faites une pâte avec le détergent en poudre du lave-vaisselle sur une éponge humide et nettoyez.

### **OU**

Utilisez un détergent liquide pour le lave-vaisselle et nettoyez à l'aide d'une éponge humide.

### **OU**

Voir le proces du vinaigre dans le "Taches et mousses sur les assiettes" dans le "Dépannage".

Note: Parcourez un cycle normal avec le détergent après avoir nettoyé l'intérieur.

### **Vidangez l'espace d'air**

Vérifiez le drain d'espace d'air quand votre lave vaisselle ne draine pas proprement. Quelques Etats ou les codes de plomberie exigent une addition de drain d'espace d'air entre le lave-vaisselle incorporé et le système du drain de la maison. Si le tuyau de vidange est bouché, l'espace d'air du vidange protégera votre lave-vaisselle.

Le drain d'espace d'air est situé au dessus du levier près du lave-vaisselle.

Note: Le drain d'espace d'air est un dispositif externe de plomberie qui ne fait pas partie de votre lave-vaisselle. La garantie de votre lave-vaisselle ne couvre pas les frais de réparation ou nettoyage du drain d'espace d'air.

### **Nettoyer votre drain d'espace d'air**

Nettoyez votre drain d'espace d'air périodiquement pour assurer un propre drainage. Suivez les instructions de nettoyage fourni par le fabricant.. Pour la plupart des types de lave-vaisselle: Enlevez la couverture de chrome. Dévissez le couvert en plastique. Assurez vous qu'il n'y a pas une accumulation de saleté. Nettoyez si nécessaire.

## **EMMAGASINEZ**

### **Emmagasinez pendant les mois d'été**

Protégez votre lave-vaisselle pendant les mois d'été en fermant l'approvisionnement de l'eau et électricité.

### **Destearinisation de votre lave-vaisselle**

Protégez votre lave-vaisselle et domicile contre les dommages de l'eau provoqués par la congélation des lignes de flottaison. Si votre lave-vaisselle est dans un logement saisonnier ou pourrait être exposé aux températures de congélation, faites destearniser votre lave-vaisselle par un personnel de service autorisé.

## DEPANNAGE

Essayez tout d'abord les solutions suggérées ici et évitez les coûts pour le service de réparation...

### **VOTRE LAVE-VAISSELLE NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT**

- **Lave-vaisselle ne fonctionne pas et ne s'arrête pas durant le cycle**

Est-ce que la porte est fermée et verrouillée?

Avez-vous choisi le cycle approprié? ( Voir Diagramme des cycles choisis )

Est-ce que le lave-vaisselle est branché? Peut-être un fusible ou le disjoncteur s'est déclenché?

Peut-être le moteur a cessé de fonctionner due à un surchargement? Le moteur automatiquement se remet à zéro après quelques minutes. Si non, veuillez appeler le service de réparation.

Est-ce que la valve d'eau fermée ( si installée ) est ouverte?

Il est normal pour certains cycles de faire une pause à plusieurs reprises pendant plusieurs secondes pendant le lavage principal.

- **Lave vaisselle ne se remplit pas d'eau**

Est-ce que le flotteur de protection de remplissage excessif , peut bouger en haut et en bas librement? Appuyez dessus pour le libérer.

- **Lave vaisselle est en marche pour une longue période de temps**

Est-ce que l'eau fournie au lave-vaisselle est assez chaude? . Le lave vaisselle fonctionne plus longtemps tout en chauffant l'eau. ( Voir la section des conseils de performance du lave-vaisselle )

Un délai se produit automatiquement dans quelques cycles de lavage et rinçage jusqu'à ce que l'eau atteigne la température appropriée.

- **Un blanc demeure dans le lave-vaisselle**

Est-ce que le cycle est au complet?

- **Le détergent demeure dans la section du distributeur**

Est-ce que le cycle est au complet?

Est-ce que le détergent est sans grumeaux? Remplacez-le si nécessaire.

- **L'eau résiduelle sur le devant du panneau d'accès**

Avez-vous utilisé une grande quantité de détergent? ( Voir la section du distributeur de détergent )

Est-ce que la marque du détergent fait trop de mousse de savon ? Essayez une autre marque pour réduire la mousse de savon et éliminez l'accumulation.

- **Une odeur dans le lave-vaisselle**

Est-ce que vous lavez les assiettes tous les 2 ou 3 jours? Parcourez le cycle de rinçage 1 ou 2 fois par jour jusqu'à que vous ayez un chargement complet.

Est-ce que le lave-vaisselle a une odeur d'un nouveau plastique? Parcourez un cycle de rinçage avec du vinaigre comme décrit dans le guide de dépannage " Taches et film sur les assiettes " .

- **Condensations sur le comptoir de la cuisine. ( Models incorpores )**

Est-ce que le lave-vaisselle aligne proprement avec le comptoir? La vapeur du passage de la console peut se former sur le comptoir. ( Voir Information pour les instructions d'installation )

## LES ASSIETTES NE SONT PAS COMPLETEMENT PROPRES

- **Nourriture sale est sur les plats**

Est-ce que votre lave vaisselle est charge proprement? ( Voir chargement du lave-vaisselle )

Avez vous choisi le cycle le plus convenable pour ce special chargement? Si quelques articles sont tres sales ,utilisez un cycle plus fort.

Est-ce que la temperature d'eau tres basse? Pour un meilleur lavage, la temperature d'eau penetrante dans le lave-vaisselle doit etre de 12degres ( 49C° ) (Voir conseils de performance du lave-vaisselle )

Avez vous utilise la propre quantite de detergent? Utilisez seulement un detergent recommande. ( Voir Distributeru de detergent ) . Utilisez au moins 1 cuillere a soupe ( 15g ) pour chaque lavage. Le detergent doit etre fais pour etre effectif. Emmagasiné le detergent dans un endroit frais et sec. Les articles trop sales et l'eau calcaireuse exigent une quantite plus grande de detergent. .

Est-ce que le detergent a durci dans le distributeur? Utilisez un detergent frai . Ne laissez pas le detergent dans le distributeur humide pour une longue periode de temps avant de mettre en marche votre lave-vaisselle. Nettoyez le distributeur si le detergent a durci. Verifiez si la pompe et les bras du jet ne sont pas bloquees par des etiquettes des bouteilles et boites.

Est-ce que la pression d'eau de la maison est aussi elevee pour le remplissement approprie du lave-vaisselle? La pression d'eau du domaine doit etre de 20 a 120psi ( 138 a 828kPa ) pour un remplissage approprie. Une pompe de gavage sur l'approvisionnement d'eau peut etre ajoutée si la pression est trop basse.

Est-ce que la mousse de savon retentit le mouvement de l'arme? N'utilisez jamais un detergent ou un detergent de lessive. Utilisez seulement le detergent recommande pour le lave-vaisselle.

## TACHES SUR LES PLATS

### • Taches et filmes sur les plats

Est-ce que votre eau est calcaireuse ou contient un contenu de mineral? En conditionnant le rincage final avec l'aide du rincage aidera a eliminer les taches et filmes. Gardez le distributeur de l'aide de rincage plein tout le temps.

Utilisez toujours une haute-temp option. Si la durete d'eau est de 13 grains ou plus, on vous recommande vivement que vous installiez un adoucissant a la maison. Si vous ne voulez pas boire l'eau adoucie, simplement installez l'adoucissant a votre eau chaude seulement.

Est-ce que la temperature d'eau trop basse? Pour un meilleur lavage, l'eau entrante au lave-vaisselle doit etre de 120degres F ( 49C ). ( Voir conseils d'execution du lave-vaisselle )

Avez vous utilisez la quantite correcte de detergent efficace? Utilisez le detergent recommande seulement. ( Voir Distributeur du detergent ) N'utilisez jamais moins qu'une cuillere a soupe ( 15g ) pour chaque chargement. Le detergent doit etre fais pour etre efficace. Gardez le detergent dans un endroit frais et sec. Les articles trop sales exigent une plus grande quantite de detergent.

Est-ce que la pression d'eau de la maison est aussi elevee pour le remplissement correcte du lave-vaisselle? La pression d'eau de la maison doit etre de 20 a 120 psi ( 138 a 828 kpa ) pour un remplissement approprie. Une pompe de gavage sur l'approvisionnement d'eau doit etre ajoutee si la pression est trop basse.

Note: Pour enlevez les taches et cercles d'eau des plats, essayez un rincage de vinaigre. Ce procede est prevu pour une utilisation occasionnelle. Le vinaigre est un acide et si employe trop souvent, il pourra endommager votre lave-vaisselle.

1. Lavez et sechez les plats. Utilisez un sechage d'air sec ou une autre option de sechage. Enlevez toute l'argenterie et articles en metal.
2. Ajoutez 2 tasses ( 500ml ) de vinaigre blanc dans un verre et placez le sur le support inferieur.
3. Parcourez le lave-vaisselle a travers un cycle complet de lavase utilisant la methode dun air sec de sechage ou une autre option. N'utilisez pas un detergent. Le vinaigre se melangera avec l'eau de lavage.

- **Filme ou gravure a l'eau forte du silice. ( filme de silice est un depot laiteux colore en arc de ciel, la gravure a l'eau forte est un filme nuageux )**

Parfois il ya une reaction de l'eau / chemical avec certains types de verrerie. Ceci est cause par la combinaison d'eau adoucie, solutions de lavage alcaline, un sechage insuffisant, le chargement du lave vaisselle et la chaleur du sechage. La seule solution d'éviter ces problemes et le lavage a la main.

Pour ralentir ce processus, utilisez la minimum quantitee de detergent , mais pas moins d'une cuillere a soupe ( 15g ) pour chaque chargement. Utilisez l'aide de sechage liquide et ne chargez pas trop votre lave-vaisslle pour permettre un rincage complet.

Film et gravure a l'eau forte du silice sont permanents . N'utilisez pas un chaud sechage.

- **Taches blanches sur les cookwares**

Est-ce que le detergent du lave-vaisselle a enleve l'assaisonnement du cookware? Assaisonnez le cookware apres le lavage dans le lave-vaisselle.

- **Taches marrons sur les assiettes et l'interieur du lave-vaisselle**

Est-ce que votre eau contient une haute quantitee de fer? Relavez les assiettes utilisant 1-3 cuilleres ( 5-15g ) d'acid citrique cristal dans la section couverte du distributeur de detergent. Si ce traitement est necessaire plus qu'une fois tous les 2 mois, l'installation d'une unite pour enlever le fer est recommandee.

Marques noires ou grises sur les assiettes.

Est-ce que les articles en bidon frottent contre les assiettes durant le lavage? Les articles jetables en bidon peuvent se decomposer durant le lavage et causer les marques. Ces articles doivent etre laves a la main. Enlevez les marques de bidon en utilisant un detergent abrasif .

- \* **Les taches oranges sur les plats en plastique et sur l'interieur du lave-vaisselle**

Est-ce que vous placez des plats avec une grande base de nourriture tomate dans votre lave-vaisselle? Il faut utiliser un produit pour enlever les taches de tomates avant de les placer dans le lave-vaisselle. Les taches n'affecteront pas l'execution de votre lave-vaisselle.

## **LES ASSIETTES NE SECHENT PAS COMPLETEMENT**

- **Les assiettes ne sont pas seches**

Avez vous charge votre lave-vaisselle pour permettre un drainage approprie?

Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. ( Voir section de chargement du lave-vaisselle ) Utilisez une aide de rincage pour acclerer votre sechage.

Les articles en plastique sont-ils mouilles? En general ,le plastique doit etre seche a main.



Est-ce que le distributeur d'aide de rinçage est vide? ( Voir la section Distributeur d'aide de rinçage )

Avez vous employé une option d'un séchage à air ou séchage d'économie d'énergie? Employez une option de séchage chaud pour les assiettes.

## LES PLATS SONT ENDOMMAGÉS DURANT LE LAVAGE

### • Ebrechements des plats

Avez vous chargé le lave vaisselle proprement? Chargez les plats et verreries de sorte qu'ils soient stables et ne se frottent pas l'un contre l'autre durant le lavage. Minimisez les ebrechements en soutirant les supports soigneusement.

NOTE: Les antiquités, le crystal affilé, et d'autres types similaires de porcelaine et verrerie sont très délicats pour les laver dans le lave-vaisselle. Lavez à main.

## BRUITS

### • Les bruits craquants , grincants, bourdonnements

Un objet dur a pénétré dans le module de lavage ( dans certains modèles )  
Quand l'objet est grincé, le bruit s'arrêtera.

# ASSISTANCE OU SERVICE DE REPARATION

Avant d'appeler pour une assistance ou le service de réparation, référez vous au "Dépannage". Ceci pourra vous économiser les coûts du service de réparation. Si vous avez besoin d'aide, suivez ces instructions ci dessous.

Avant d'appeler pour une aide, ayez votre reçu d'achat à portée ainsi que le numéro de série et du modèle de votre appareil. Cette information nous aidera à répondre mieux à votre demande.

### Si vous avez besoin de replacer des parties

Si vous devez commander des pièces de rechange, on vous recommande que vous employez seulement les pièces indiquées par l'usine. Ces pièces s'adapteront et fonctionneront proprement. Pour localiser les pièces de rechange indiquées par l'usine dans votre secteur, veuillez appeler notre centre d'interaction de client au numéro suivant: ( 1-877-337-3639 ) ou le centre de service le plus près de vous.

# GARANTIE LIMITÉE

## Service à domicile

### Garantie totale d'1 an

Pour une durée de 12 mois à partir de la date d'achat, Haier s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement et sans frais de main d'oeuvre, toute pièce se rompant en raison d'un vice de fabrication ou matériau utilisé.

### Garantie limitée 2 ans

#### Le circuit de distribution d'eau (les pièces uniquement)

Pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat, Haier s'engage à réparer ou à remplacer en raison d'un vice de fabrication. Ceci comprend la pompe, le moteur, le bras et le jets pulvérisateur supérieur avec le tube d'alimentation et les filtres.

**REMARQUE:** L'entrée extérieure et les pièces de plomberie du raccord d'évacuation ne sont pas couvertes par cette garantie.

#### Les paniers à revêtement en vinyle (les pièces uniquement)

Pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat, Haier s'engage à réparer ou à remplacer tout panier supérieur ou inférieur dont le revêtement en vinyle pèle ou rouille en raison d'un vice de fabrication

#### Bouton rotatif ou commande électromécanique (les pièces uniquement)

Pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat, Haier s'engage à remplacer gratuitement toute commande électromécanique rompant en raison d'un vice de fabrication

#### Garantie à vie (pièces uniquement)

#### La cuve de lavage en acier inoxydable et le joint de porte.

Haier remplacera la cuve de lavage en acier inoxydable et le joint de porte si le bac d'origine ou la porte présente une fuite en raison d'un vice de fabrication.

**REMARQUE:** La couverture de cette garantie commence à la date d'achat de cet appareil et le reçu d'achat d'origine devra être présenté au représentant agréé de service après-vente avant que toute réparation puisse être effectuée.

#### Exceptions: Garantie pour usage commercial ou de location

Couverture de 90 jours à partir de la date d'achat d'origine.

Couverture de 90 jours pour pièces à partir de la date d'achat d'origine.

#### Pour bénéficier service après-vente:

Contactez votre centre de réparation agréé le plus proche. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de réparation agréé Haier. Veuillez composer le 1-877-337-3639 pour obtenir le nom et le numéro de téléphone du centre de réparation le plus proche.

#### Avant de nous appeler, veuillez avoir les informations suivantes à portée de main:

Le numéro du modèle, le numéro de série de votre machine (ces informations se trouvent à l'arrière de la machine dans le coin).

Le nom et l'adresse du revendeur auprès

duquel vous avez acheté l'appareil et la date.

Une description claire du problème.

Une preuve d'achat (reçu de vente).

#### Cette garantie couvre les appareils aux États-unis (sur le continent), à Puerto Rico et au Canada. Cette garantie ne couvre pas:

Le remplacement ou la réparation des fusibles du domicile, des disjoncteurs, du câblage et de la plomberie.

Tout appareil dont le numéro de série d'origine a été retiré ou altéré.

Les frais de réparation jugés anormaux tels que les réparations effectuées dans une autre région ou ne correspondant pas aux horaires d'ouverture du centre de service après-vente.

Les plats, les verres et les couverts abîmés.

Les dommages survenant lors du transport.

Les dommages survenant suite à une installation ou une réparation incorrecte.

Les dommages et dégâts survenant suite à toute utilisation incorrecte, abusive, ou une.

Les dommages survenant suite à des réparations ayant été effectuées par un concessionnaire ou revendeur autre que par un centre de réparation agréé Haier.

d'une tension, source de courant ou d'alimentation électrique incorrecte.

cation du produit ou à un réglage non approuvé par Haier.

Le réglage des commandes d'utilisation indiquées dans la notice.

Les tuyaux, les boutons, le compartiment réservé au détergent, le compartiment réservé au produit de rinçage et les accessoires de déplacement, de transport et d'expédition couvrant le démontage, le remplacement des pièces défectueuses au-delà des 12 premier mois de couverture initiale.

Les dommages autres que les dommages jugés normaux lors d'une utilisation à domicile normale.

Les frais de transport et d'expédition.

LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALITÉ OU DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE.

Le recours offert par la garantie est un recours exclusif et tient lieu de recours unique. Cette garantie ne couvre pas les dommages accessoires ou indirects. Certains états ou provinces ne permettent ni limitation de la durée d'une garantie implicite de dommages indirects. Les limites ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques particuliers et il est possible que vous ayez d'autres droits qui peuvent varier selon l'état et la province.

Haier America  
New York, NY 10018

# ÍNDICE DE CONTENIDOS

PAGE

|   |       |
|---|-------|
| PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....                     | 2-4   |
| Antes de usar su lavavajillas .....                 | 3     |
| PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS .....                      | 5     |
| Panel de control .....                              | 5     |
| GUÍA PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO .....         | 6     |
| Cómo usar su nuevo lavavajillas .....               | 6     |
| CARGA DEL LAVAVAJILLAS .....                        | 7-12  |
| Sugerencias para la carga .....                     | 7     |
| Carga de la rejilla superior .....                  | 8     |
| Carga de la rejilla inferior .....                  | 10    |
| Carga de la canasta de los cubiertos .....          | 12    |
| USO DEL LAVAVAJILLAS .....                          | 13-24 |
| Uso correcto del detergente .....                   | 13    |
| Compartimiento para el detergente .....             | 13    |
| Compartimiento para el agente de enjuague .....     | 16    |
| Tablas de selección de ciclos .....                 | 17    |
| Cómo cancelar un ciclo .....                        | 19    |
| Cómo cambiar un ciclo o una configuración .....     | 19    |
| Cómo agregar objetos durante un ciclo .....         | 20    |
| Selección de las opciones .....                     | 20    |
| Cómo utilizar el Calentador de Platos .....         | 22    |
| Indicadores del estado del ciclo .....              | 22    |
| Sistema de lavado .....                             | 23    |
| Sistema de secado .....                             | 23    |
| Flotante de Protección .....                        | 24    |
| CÓMO LAVAR OBJETOS ESPECIALES .....                 | 24-25 |
| CUIDADO DEL LAVAVAJILLAS .....                      | 25-26 |
| Limpieza .....                                      | 25    |
| Respiradero del Desagüe .....                       | 26    |
| Cuidado del lavavajillas en verano e invierno ..... | 27    |
| DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....             | 27-31 |
| ASISTENCIA O REPARACIÓN .....                       | 32    |
| GARANTÍA .....                                      | 33    |

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**¡Advertencia! – Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas, siempre ponga en práctica las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:**

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el artefacto.
2. Use el lavavajillas sólo para su función específica.
3. Use sólo detergentes o agentes de enjuague recomendados para el uso en lavavajillas y manténgalos lejos del alcance de los niños.
4. Cuando cargue los objetos para lavar:
  - 1) Ubique los objetos cortantes de manera tal que no sea probable que dañen el sistema de cierre de la puerta;
  - 2) Ubique los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortes.
5. No lave objetos plásticos a menos que tengan la indicación “para uso en lavavajillas” o frase equivalente. En el caso de los objetos de plástico que no cuenten con esta indicación, revise las recomendaciones del fabricante.
6. No toque el elemento calentador durante el uso o inmediatamente después del uso.
7. No ponga en funcionamiento el lavavajillas a menos que todos los paneles de cerrado estén correctamente en su lugar.
8. No manipule indebidamente los controles.
9. No realice un mal uso ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o las rejillas para vajilla del lavavajillas.
10. Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen con el lavavajillas.
11. En ciertas condiciones, se puede producir gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no ha sido usado durante dos semanas o más. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no ha sido usado durante un período de esa magnitud, antes de usar el lavavajillas abra los grifos de agua caliente y deje que fluya el agua de cada una de ellas durante varios minutos. De esta manera se liberará el gas hidrógeno que pueda estar acumulado. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni use una llama abierta durante este período.
12. Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando retire un lavavajillas viejo o lo descarte.

Gracias por su compra de este producto Haier. Este manual de fácil consulta lo guiará para obtener el mejor servicio de su lavaplatos.

Recuerde registrar aquí los números de serie y modelo de la máquina.

Los encontrará en una etiqueta en el respaldo del lavaplatos.

Modelo #

Serie #

Fecha de Compra

Adjunte aquí su recibo de compra. Lo necesitará para obtener servicio de garantía.

# ANTES DE USAR SU LAVAVAJILLAS

## ADVERTENCIA

Consejo en cuanto al peligro

- No use el lavavajillas hasta que no esté completamente instalado.
- No empuje hacia abajo sobre la puerta abierta, si lo hace se expone a lesiones o cortes graves.



## ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

- Lavavajillas con puesta a tierra eléctrica.
- Conecte el cable de puesta a tierra con el conector de puesta a tierra verde en la caja terminal.
- No use un cable de prolongación.
- Si no se cumple con estas instrucciones se corre riesgo de muerte, incendio o descarga eléctrica.



- Instale el lavavajillas en un lugar donde esté protegido del ambiente. Protéjalo del congelamiento para evitar la posible rotura de la válvula de llenado. Dichas roturas no están cubiertas por la garantía. Consulte "Cómo cuidar el lavavajillas en verano e invierno" en la sección "Cuidado del lavavajillas" para obtener información sobre el cuidado en invierno.
- Instale y nivele el lavavajillas sobre una superficie que sostenga el peso y en una zona que sea adecuada para su tamaño y uso.
- Quite todos los tapones de embalaje de las mangueras y los conectores ( tales como la tapa en la salida del desagüe ) antes de la instalación. Consulte las Instrucciones de Instalación para obtener la información completa.

## INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

Para un lavavajillas conectado con cables, con puesta a tierra: El lavavajillas debe tener conexión a tierra. En caso de mal funcionamiento o rotura, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un paso de menor resistencia para la corriente eléctrica. El lavavajillas está equipado con un cable que tiene un conductor a tierra del equipo y un enchufe a tierra. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente apropiado que esté instalado y conectado a tierra conforme a todos los códigos y reglamentaciones locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión incorrecta del conductor a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. Haga que un electricista calificado o un representante de servicios de mantenimiento realice un control si tiene dudas acerca de si el lavavajillas tiene una conexión a tierra apropiada. No modifique el enchufe que viene con el lavavajillas; si no se puede introducir en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente apropiado.

### **Para un lavavajillas permanentemente conectado:**

El lavavajillas debe estar conectado con un sistema de instalación eléctrica permanente de metal con conexión a tierra o un conductor a tierra del equipo debe funcionar con los conductores del circuito y estar conectado a la terminal a tierra del equipo o al punto de conexión a tierra del lavavajillas.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



- |   |  |
|---|--|
| 1. Rociador superior  | 8. Rejilla superior ajustable                            |
| 2. Guía de la rejilla superior                                | 9. Brazo rociador medio                                  |
| 3. Abertura para ingreso del agua<br>(en la pared de la tina) | 10. Canasta de cubiertos móvil                           |
| 4. Brazo rociador inferior                                    | 11. Flotante de protección                               |
| 5. Rejilla inferior   | 12. Elemento calentador                                  |
| 6. Sistema de ventilación                                     | 13. Compartimiento de detergente<br>y agente de enjuague |
| 7. Estante auxiliar plegable (Dos)                            |  |

Panel De Control

ESD300/301/302



ESD310/311/312

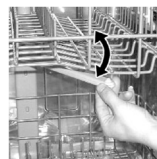


# GUÍA PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

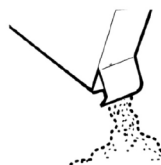
Antes de usar su lavavajillas, quite todos los materiales de empaquetado. Lea esta Guía para Uso y Cuidado completamente. Usted encontrará información importante sobre seguridad y consejos útiles para la puesta en funcionamiento.

## CÓMO USAR SU NUEVO LAVAVAJILLAS

1. El agente de enjuague es esencial para un buen secado. Asegúrese de que el compartimiento esté lleno antes de usar su nuevo lavavajillas. Cada vez que lo llene le durará entre 1 y 3 meses, dependiendo de su uso.
2. Raspe los restos de comida y los objetos duros (palillos o huesos) de los platos. No es necesario enjuagar previamente los platos.
3. Cargue el lavavajillas correctamente. ( Consulte "Carga del Lavavajillas" ) Introduzca la vajilla con espacio entre un objeto y otro de forma tal que el agua llegue a las superficies sucias. Asegúrese de que nada evite que los brazos rociadores se muevan con libertad.

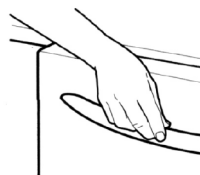
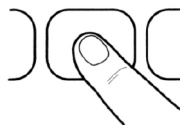


4. Agregue detergente. Use siempre un detergente de marca de calidad. ( Consulte "Uso del Lavavajillas" )



5. Cierre la puerta.

6. Presione el ciclo deseado y la selección de opciones. El lavavajillas comienza a llenarse cuando usted presiona un ciclo. Puede elegir opciones mientras se llena la máquina. (Consulte "Uso del Lavavajillas".)



NOTA: Si el lavavajillas no está encendido antes de cerrar la puerta, el ciclo y las opciones no se pondrán en marcha.



# CARGA DEL LAVAVAJILLAS

## SUGERENCIAS PARA LA CARGA

- Quite los restos de comida, huesos, palillos y demás objetos duros de la vajilla. Para ahorrar agua, energía y tiempo, no es necesario enjuagar los platos y las fuentes antes de ponerlos en el lavavajillas. El módulo de lavado quita las partículas de comida del agua. El módulo contiene un dispositivo de corte que reducirá el tamaño de la comida.

NOTA: Si objetos duros, tales como semillas de frutas, nueces y cáscaras de huevo, entran en el módulo de lavado, es probable que oiga sonidos ocasionados por el corte y el triturado, crujidos y zumbidos. Estos sonidos son normales si ingresan objetos duros en el módulo. No permita que elementos metálicos ( tales como los tornillos de las manijas de las ollas ) entren al módulo de lavado. Se pueden producir daños.

- Es importante que el rociador de agua llegue a todas las superficies sucias.
- Ubique los platos de manera tal que no estén apilados o superpuestos siempre que sea posible. Para obtener los mejores resultados en el secado, el agua debe poder escurrirse de todas las superficies.
- Ubique las ollas y cacerolas pesadas con cuidado. Los objetos pesados pueden abollar el interior de acero inoxidable de la puerta si se dejan caer o se golpean.
- Asegúrese de que las tapas y las manijas de las ollas, fuentes para pizzas, bandejas para hornear, etc., no interfieran en la rotación del brazo rociador.
- Ahorre el agua, la energía y el tiempo que se pierde enjuagando a mano haciendo funcionar un ciclo de enjuague para que la vajilla se mantenga húmeda si no planea lavarla a la brevedad. Alimentos tales como los huevos, el arroz, la pasta, las espinacas y los cereales cocidos pueden ser difíciles de quitar si se los deja secar durante un tiempo.

## CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO

Para evitar los ruidos sordos o estruendosos durante el funcionamiento:

- Asegúrese de que los objetos livianos estén asegurados a las rejillas.
- Asegúrese de que las tapas y las manijas de las ollas, fuentes para pizzas, bandejas para hornear, etc., no toquen las paredes internas ni interfieran en la rotación del brazo rociador.
- Coloque la vajilla de forma tal que no se toque entre sí.

NOTA: Para los modelos empotrados, mantenga los tapones de desagüe del fregadero cerrados durante el funcionamiento del lavavajillas para evitar que el ruido se propague por la tubería.

## Carga de la rejilla superior

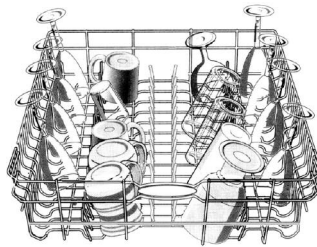
La rejilla superior está diseñada para las tazas, vasos y objetos más pequeños. Muchos objetos, hasta 9 pulgadas ( 22cm ), caben en la rejilla superior. ( Consulte los modelos recomendados de carga que se muestran )

NOTA: Las características de la rejilla de su lavavajillas puede variar con respecto a los dibujos que se muestran.



Ajuste De 12 Lugares

- Ubique los objetos de forma tal que los extremos abiertos miren hacia abajo para la limpieza y el escurrimiento.
- Coloque los vasos y las tazas sólo en la rejilla de arriba. La rejilla inferior no está diseñada para vasos y tazas. Se pueden producir daños.
- Ubique las tazas y los vasos en las hileras entre las puntas. Si los coloca sobre las puntas se pueden producir roturas y manchas de agua.

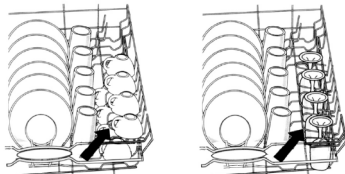


Carga de la taza y del cristal

- La porcelana, el cristal y demás objetos delicados no deben tocarse entre sí durante el funcionamiento del lavavajillas. Se pueden producir daños.
- Coloque los objetos de plástico sólo en la rejilla superior. Es recomendable que se laven sólo los objetos de plástico que tengan la indicación "para uso en lavavajillas".
- Coloque los objetos de plástico de forma tal que la fuerza del rociador no los mueva durante el ciclo.
- Para evitar que se cachén, no permita que las copas toquen otros objetos. Los recipientes pequeños, cacerolas pequeñas y demás utensilios pueden ubicarse en la rejilla superior. Coloque los recipientes en la sección central para lograr mayor estabilidad.

## ESTANTE AUXILIAR

Baje el estante extra que está en el lado izquierdo o derecho de la rejilla superior para ubicar más tazas, copas u objetos largos tales como cubiertos y espátulas.



Rejilla superior ajustable de 2 posiciones

Usted puede subir o bajar la rejilla superior para colocar objetos altos en la rejilla superior o inferior. Suba la rejilla superior para acomodar objetos de hasta 7,1 pulgadas ( 18cm ) en la rejilla superior y de hasta 12,2 pulgadas ( 31cm ) en la rejilla inferior; o baje la rejilla superior para acomodar objetos de hasta 9 pulgadas ( 23cm ) en la rejilla superior y de hasta 10,2 pulgadas ( 26cm ) en las rejillas inferiores. Los reguladores están ubicados a cada lado de la rejilla superior.



Para quitar la rejilla superior

1. Jale la rejilla hacia delante suavemente hasta los topes de acceso a la guía.
2. Para liberarla, presione el botón de control de los topes de la guía y saque los topes de la guía.
3. Después de quitar los dos topes de las guías, saque la rejilla.



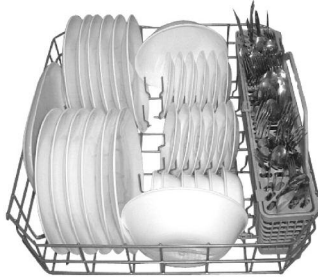
Para volver a ubicar la rejilla superior

1. Ubique las ruedecillas que están a cada lado de la rejilla en las guías para la rejilla y empuje la rejilla hasta su lugar.
2. Inserte el tope de la guía en la rejilla.
3. Jale el tope de la guía para asegurarse de que esté bien ubicado en su lugar.
4. Repita la operación del otro lado.

## CARGA DE LA REJILLA INFERIOR

La rejilla inferior está diseñada para platos, fuentes, cacerolas y cubiertos. Muchos objetos, hasta 12,2 pulgadas ( 31 cm ) de alto caben en la rejilla inferior. ( Consulte los modelos recomendados de carga que se muestran )

NOTA: Las características de la rejilla de su lavavajillas puede variar con respecto a los dibujos que se muestran.



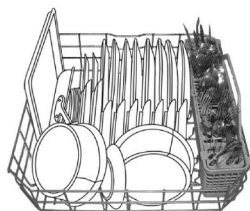
12 Ajustes Del Lugar

- No coloque vasos, tazas u objetos de plástico en la rejilla inferior. Coloque objetos pequeños en la rejilla inferior sólo si están asegurados en su lugar.
- Ubique los platos, soperas, etc. entre las puntas.
- Superponga los bordes de los platos para cargas grandes.
- Coloque los platos, soperas y tazones para cereales en la rejilla de varias maneras distintas, de acuerdo con su tamaño y forma. Coloque los recipientes asegurados entre las hileras de puntas. No superponga los recipientes ya que el rociador no llegará a todas las superficies.



Carga Del Utensilio

- Coloque las bandejas para hornear, molde para pastel y otros objetos grandes en los costados y atrás. Si ubica estos objetos en la parte de adelante se obstaculiza la llegada del rociador de agua al compartimiento de detergente.



Carga Mezclada

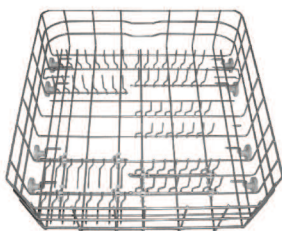
- Asegure los utensilios de cocina que estén muy sucios boca abajo en la rejilla.
- Asegúrese de que las manijas de las ollas y demás objetos no obstruyan la rotación de los brazos rociadores. Los brazos rociadores deben moverse con libertad.
- No ubique objetos entre la rejilla inferior y el costado de la tina del lavavajillas ya que pueden bloquear la abertura de ingreso del agua.

NOTA: Haga girar los brazos rociadores. Asegúrese de que los objetos en la canasta no detengan la rotación de los brazos rociadores.

- Rejilla plegable

Puede desplegar dos hileras de puntas en la parte de atrás de la rejilla inferior.

1. Tome el extremo de la punta que está en el soporte de las puntas.
2. Con suavidad saque la punta del soporte de las puntas.
3. Baje la hilera de puntas en la rejilla para hacer lugar para la vajilla más grande, recipientes, ollas, cacerolas o asaderas.



Doble Abajo Del Estante

## CARGA DE LA CANASTA DE CUBIERTOS

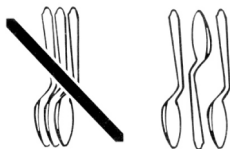
Cargue la canasta de los cubiertos mientras está en la rejilla inferior o quite la canasta y póngala sobre una encimera o mesa para cargarla. ( Consulte el modelo recomendado de carga que se muestra )

NOTA: Descargue o quite la canasta antes de desocupar las rejillas para evitar que caigan gotitas de agua sobre los cubiertos.

- Coloque los objetos con las cubiertas hacia abajo, usando los separadores para evitar que se superpongan los cubiertos.
- Ubique los objetos pequeños, tales como tetinas de mamaderas, tapas de tarros, sujetadores para mazorca de maíz, etc. en las áreas con cubiertas con bisagras. Cierre las cubiertas para que los objetos pequeños se mantengan en su lugar.



- Cuando las cubiertas están abiertas, mezcle los objetos en cada área de la canasta con algunos hacia abajo y algunos hacia arriba para evitar que se superpongan. El rociador no puede alcanzar los objetos superpuestos.



**IMPORTANTE:** Siempre coloque los objetos con filo ( cuchillos, pinchos, etc. ) hacia abajo.

**NOTAS:**

- No coloque cubiertos de plata o revestidos con plata junto con acero inoxidable. Estos metales pueden dañarse si entran en contacto unos con otros durante el lavado.
- Algunos alimentos ( como la sal, el vinagre, los productos lácteos, los jugos de fruta, etc. ), pueden dejar marcas o corroer los cubiertos. Inicie un ciclo de enjuague si no tiene una carga completa que lavar inmediatamente.

# USO DEL LAVAVAJILLAS

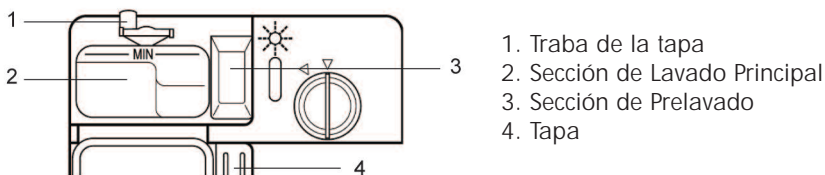
## USO CORRECTO DEL DETERGENTE

Use only detergent specifically made for use in dishwasher. Cascade, Cascade Complete and Electrasol Automatic Dishwashing Detergents have been approved for use in all haier dishwasher. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

All wash cycles except RINSE ONLY require detergent in the main and pre-wash cup.

## Compartimiento para el detergente

El compartimiento para detergente tiene 2 secciones. La sección pequeña de Prelavado libera el detergente en el lavavajillas cuando usted cierra la puerta.



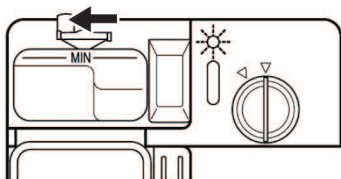
La sección más grande de Lavado Principal libera el detergente automáticamente en el lavavajillas durante el lavado ( Consulte las "Tablas de Selección de Ciclo" )

- Use detergente para lavado en lavavajillas automático solamente. Los otros detergentes pueden producir espuma excesiva que puede rebalsar el lavavajillas y reducir el rendimiento del lavado.
- Agregue detergente sólo antes de comenzar un ciclo.
- Almacene el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco. Si el detergente automático está fresco, se obtendrá una mayor limpieza.

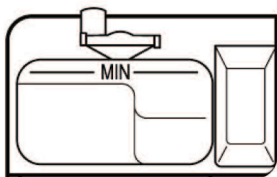
NOTA: No use detergente para un ciclo de enjuague.

## Cómo llenar el compartimiento

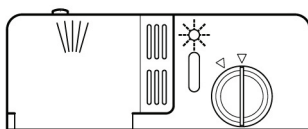
1. Si la tapa del compartimiento está cerrada, ábrala empujando la traba de la tapa.



2. Llene la sección de Lavado Principal con detergente. Consulte "Cuánto detergente usar".



3. Llene la sección de Prelavado de ser necesario.
4. Cierre la tapa del compartimiento.



Es normal que la tapa se abra parcialmente cuando se está distribuyendo detergente.

NOTA: Use las dos secciones para los ciclos con 2 lavados. Use sólo la sección de lavado principal para los ciclos con 1 lavado, consulte las "Tablas de Selección de Ciclo" para obtener más detalles.

## Cuánto detergente usar

- La cantidad de detergente que debe usarse depende de la dureza del agua y del tipo de detergente. Si usa muy poco, la vajilla no quedará limpia. Si usa demasiado con agua blanda los utensilios de vidrio se marcarán.
- Las distintas marcas de detergentes para lavavajillas tienen diferentes cantidades de fósforo para ablandar el agua. Si usted tiene agua dura y usa un detergente con contenido de fósforo de menos del 8,7%, es probable que sea necesario usar más detergente o usar un detergente con contenido de fósforo superior al 8.7%.



## Dureza del agua

## Cantidad de detergente

Blanda a media Agua dura

De 0 a 6 granos por galón

Para cargas con suciedad normal

- Llene parcialmente la sección de Lavado Principal hasta la marca 20 gramos
- Llene completamente la sección de Prelavado

NOTA: Llene la sección de Prelavado por la mitad si la vajilla fue enjuagada previamente o si el agua es muy blanda (de 0 a 2 granos por galón)

Para cargas con mucha suciedad

- Llene parcialmente la sección de Lavado Principal hasta la marca 30 gramos
- Llene completamente la sección de Prelavado

Agua media a dura

De 7 a 12 granos por galón

Para cargas con suciedad normal y mucha suciedad

- Llene parcialmente la sección de Lavado Principal hasta la marca 30 gramos
- Llene completamente la sección de Prelavado

Agua muy dura 13 granos por galón o más

NOTA: Puede ser necesario usar el ciclo Utensilios usados para Asar o un ciclo normal con Limpieza a Alta Temperatura para obtener un mejor lavado cuando el agua es muy dura.

Para cargas con suciedad normal y mucha suciedad

- Llene completamente la sección de Lavado Principal
- Llene completamente la sección de Prelavado
- Gire el compartimiento del agente de enjuague a una configuración más alta. Consulte "Compartimiento del Agente de Enjuague" más adelante en esta sección

NOTA: Las cantidades de llenado que se muestran son para detergente en polvo normal. Las cantidades pueden variar si usted usa detergente líquido o detergente concentrado en polvo. Siga las instrucciones del envase cuando use detergente para lavavajillas líquido o detergente en polvo concentrado. Si usa detergente en pastillas, use solamente una pastilla entera en la sección de Lavado Principal para todas las cargas y niveles de dureza del agua.

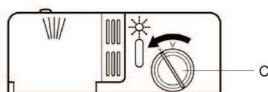
## COMPARTIMIENTO PARA EL AGENTE DE ENJUAGUE

Los agentes de enjuague evitan que el agua forme gotitas que cuando se secan dejan manchas o vetas. También mejoran el secado ya que permiten que el agua se escurra de la vajilla durante el enjuague final liberando una pequeña cantidad del agente de enjuague en el agua del enjuague. Su lavavajillas está diseñado para usar un agente de enjuague líquido. No use el que es sólido o en barra.

### Cómo llenar el compartimiento

El compartimiento del agente de enjuague tiene una capacidad de 4,8 onzas ( 145ml ) de agente de enjuague. En condiciones normales, esta cantidad le durará aproximadamente tres meses. El agente de enjuague se libera por una abertura en el compartimiento. No es necesario esperar hasta que el compartimiento esté vacío para volver a llenarlo. Intente mantenerlo lleno, pero tenga cuidado de no llenarlo demasiado.

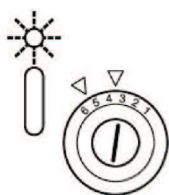
1. Asegúrese de que la puerta del lavavajillas esté completamente abierta.
2. Abra el compartimiento empujando la traba de la tapa.



3. Agregue agente de enjuague hasta que se vea lleno en la ventana indicadora.
4. Limpie los restos de agente de enjuague que puedan haberse derramado con un paño húmedo.
5. Cierre la tapa.

### Configuración del agente de enjuague

Puede cambiarse la cantidad de agente de enjuague liberado en el lavado final. La configuración de fábrica es de 2. Para la mayoría de tipos de agua, configure el regulador en 1 o 2. Si hay anillos o manchas de calcio ( agua dura ) en la vajilla, intente con una configuración más alta.





## TABLAS DE SELECCIÓN DE CICLOS



Select the wash cycle and options desired. The dishwasher starts filling once you press cycle, unless you select a delay wash. You can select an option as the machine is filling.



Un " • " muestra los pasos que se incluyen en cada ciclo. Las temperaturas indican cuándo se aumenta la temperatura. El uso de agua se muestra en galones estadounidenses/litros.



Este modelo cumple con las pautas de ENERGY STAR® en cuanto a la eficiencia energética.



El tiempo del ciclo incluye el tiempo de secado. Un asterisco ( \* ) al lado del tiempo del ciclo indica que el tiempo del ciclo puede ser mayor de acuerdo con la temperatura del agua que ingresa al lavavajillas.



|  |                     |          |                          |        |               |                  |
|--|---------------------|----------|--------------------------|--------|---------------|------------------|
|  <p>Anti-Bacterial<br/>(en algunos modelos)</p> <p>Use este ciclo para todos los tipos de suciedades diarias, incluso suciedades normales o difíciles; de esta manera obtiene un rendimiento de lavado excepcional junto con una desinfección tranquilizadora.</p>  <p><b>Use las secciones de detergente y compartimiento</b></p> |                     |          |                          |        |               |                  |
| Prelavado  | Lavado Principal    | Enjuague | Enjuague Final con Calor | Secado | Tiempo Mínimo | Uso de Agua      |
| ●<br>130°F<br>(55°)  | ●<br>160°F<br>(66°) | ●        | ●<br>160°F<br>(71°)      | ●      | 75°           | 6.5-10/<br>24-38 |

|   |              |                |                     |          |                          |        |               |             |
|---|--------------|----------------|---------------------|----------|--------------------------|--------|---------------|-------------|
|  <p>Ollas y Cacerolas</p> <p>Use este ciclo para utensilios difíciles de limpiar o que han sido usados para asar y para el agua más dura que la normal.</p>  <p><b>Use las secciones de detergente y compartimiento</b></p> |              |                |                     |          |                          |        |               |             |
| Prelavado   | Lave primero | Segunda Lavada | Lavado Principal    | Enjuague | Enjuague Final con Calor | Secado | Tiempo Mínimo | Uso de Agua |
| ●   | ●            | ●              | ●<br>140°F<br>(60°) | ●        | ●                        | ●      | 89°           | 10/38       |

|  |                     |          |                          |        |               |                    |
|--|---------------------|----------|--------------------------|--------|---------------|--------------------|
|  <p>Normal</p> <p>Use este ciclo para cargas con cantidades normales de suciedad por alimentos. (La etiqueta de uso de energía se basa en este ciclo.) Durante el lavado principal, la acción del lavado se detendrá reiteradamente varios segundos.</p>  <p><b>Use las secciones de detergente y compartimiento</b></p> |                     |          |                          |        |               |                    |
| Prelavado  | Lavado Principal    | Enjuague | Enjuague Final con Calor | Secado | Tiempo Mínimo | Uso de Agua        |
| ●  | ●<br>130°F<br>(54°) | ●        | ●                        | ●      | 70°           | 6.5-10/<br>24.5-38 |

|  <p>Porcelana/Cristal</p> |                     | <p>Use este ciclo para la porcelana y el cristal. Este ciclo usa un lavado y un secado suaves. Durante el secado con calor, el elemento calentador se enciende y se apaga.</p> |                          |        |  <p><b>Use la sección del compartimento de detergente principal.</b></p> |             |
|--|---------------------|--|--------------------------|--------|---|-------------|
| Prelavado  | Lavado Principal    | Enjuague   | Enjuague Final con Color | Secado | Tiempo Mínimo   | Uso de Agua |
|  | ●<br>130°F<br>(54°) | ●  | ●                        | ●      | 50*   | 4.9/18      |

|  <p>Colada Pesada<br/>(En algunos modelos)</p> |                  | <p>Utilice este ciclo para una colada pesada. Este ciclo utiliza un rato más largo de la colada y una aclaración adicional de limpiar platos leavily manchados.</p> |                          |        |  <p><b>Use la sección del compartimento de detergente principal.</b></p> |             |
|---|------------------|---|--------------------------|--------|---|-------------|
| Prelavado   | Lavado Principal | Enjuague  | Enjuague Final con Color | Secado | Tiempo Mínimo   | Uso de Agua |
|   | ●                |   | ●                        | ●      | 75  | 10          |

|  <p>Enjuague para Espera</p> |                  | <p>Use este ciclo de enjuague para enjuagar vajilla, vasos y cubiertos que no serán lavados inmediatamente.</p> |                          |        |  <p><b>No use detergente para este ciclo.</b></p> |             |
|--|------------------|---|--------------------------|--------|---|-------------|
| Prelavado  | Lavado Principal | Enjuague  | Enjuague Final con Color | Secado | Tiempo Mínimo   | Uso de Agua |
|  |                  | ●   |                          |        | 12  | 1.6/6.1     |

- Si la temperatura del agua que ingresa es menor que la temperatura recomendada o si la suciedad de la comida es difícil, el ciclo se compensará automáticamente agregando tiempo, calor y agua según sea necesario.

## CÓMO CANCELAR UN CICLO

En cualquier momento del ciclo, presione



Si su lavavajillas tiene un visor de dos dígitos, mostrará el



Su lavavajillas comenzará un desagüe de 2 minutos (si fuera necesario). Permita que el lavavajillas desagüe completamente. La luz se apagará al cabo de 2 minutos.

NOTA: Si no es necesario desaguar el lavavajillas, presione CANCELAR nuevamente para apagar la luz. Seleccione un nuevo ciclo y las opciones.

### Para detener el desagüe

Puede presionar CANCELAR nuevamente para detener el desagüe inmediatamente.

Recuerde desaguar el lavavajillas antes de dar comienzo a un nuevo ciclo.

### Para borrar los indicadores

Presione CANCELAR antes de poner en funcionamiento el lavavajillas para borrar todas las opciones y los ciclos.

## CÓMO CAMBIAR UN CICLO O UNA CONFIGURACIÓN

### Durante el primer llenado de un ciclo

1. Seleccione un nuevo ciclo y las opciones.
2. Revise los compartimientos del detergente. Debe llenarlos correctamente para comenzar el nuevo ciclo.

### Durante el primer llenado de un ciclo

1. Presione



Si su lavavajillas tiene un visor de dos dígitos, mostrará el



Su lavavajillas comenzará un desagüe de 2 minutos (si fuera necesario). Permita que el lavavajillas desagüe completamente. La luz se apagará al cabo de 2 minutos.

NOTA: Si no es necesario desaguar el lavavajillas, presione CANCELAR nuevamente para apagar la luz.

1. Revise los compartimientos del detergente. Debe llenarlos correctamente para comenzar un nuevo ciclo.
2. Seleccione un nuevo ciclo y las opciones.

## CÓMO AGREGAR OBJETOS DURANTE UN CICLO

Se puede agregar un objeto en cualquier momento antes de que comience el lavado principal. Abra la puerta y revise el compartimiento del detergente. Si la tapa aún está cerrada, puede agregar objetos.

Para agregar objetos

1. Levante la traba de la puerta para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta.
2. Abra la puerta. Si la tapa del compartimiento del detergente aún está cerrada, agregue el objeto.
3. Cierre la puerta firmemente hasta que se trabe. El lavavajillas reanuda el ciclo después de una pausa de alrededor de 5 segundos.

## SELECCIÓN DE LAS OPCIONES

Usted puede elegir los ciclos presionando una opción. Si cambia de idea, presione la opción nuevamente para anularla.

Seleccione una opción distinta si lo desea.

Usted puede cambiar una opción en cualquier momento antes de que la opción seleccionada comience. Por ejemplo, puede presionar la opción de secado sin calor en cualquier momento antes de que comience el secado.

### Lavado a Alta Temperatura

Seleccione esta opción para calentar el agua durante las etapas del ciclo. El agua a alta temperatura ayuda a limpiar la suciedad difícil. El Lavado a Alta Temperatura, con Ollas y Cacerolas y Normal eleva la temperatura del agua durante el lavado principal.

Esta opción agrega calor, agua y tiempo de lavado a un ciclo.



NOTA: El Lavado a Alta Temperatura es una opción de los ciclos Ollas y Cacerolas y Normal. Utilice siempre el Lavado a Alta Temperatura si el agua es dura.

### Opción de Enjuague Desinfectante

Seleccione esta opción para aumentar la temperatura del agua en el enjuague final a aproximadamente 160° F ( 71° C ). La opción de Enjuague Desinfectante agrega calor y tiempo al ciclo. Este enjuague de alta temperatura desinfecta su vajilla y objetos de vidrio de acuerdo con la norma 184 para lavavajillas hogareños de la Fundación Nacional para la Ciencia ( NSF, por sus siglas en inglés) y el Instituto Nacional de Normas de los Estados Unidos ( ANSI, por sus siglas en inglés ). El lavavajillas hogareño certificado no es adecuado para establecimientos autorizados de alimentos.



NOTA: El Lavado Anti-Bacterial utiliza automáticamente esta opción. El Enjuague Desinfectante es una opción de los ciclos Ollas y Cacerolas y Normal.

Sólo estos ciclos de desinfección han sido ideados para cumplir con las exigencias de NSF y ANSI.

## SECADO CON CALOR

Seleccione esta opción para secar la vajilla con calor.



Heated Dry

La vajilla tarda más tiempo en secar y pueden aparecer manchas. Para un mejor secado, utilice siempre un enjuague líquido. Algunos objetos (como los plásticos) pueden necesitar secado con toalla.

NOTA: El Secado con Calor es una opción de los ciclos Lavado Anti-Bacterial, Lavado de Ollas y Cacerolas, Normal y Porcelana.

## DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS ( EN ALGUNOS MODELOS )

Utilice el Dispositivo de Seguridad para Niños para evitar el uso no deseado del lavavajillas. También puede utilizar el Dispositivo de Seguridad para Niños para evitar cambios no deseados de ciclo o de las opciones durante un ciclo.



Heated Dry

Cuando el Dispositivo de Seguridad para Niños está encendido, todos los botones están inhabilitados.

NOTA: La puerta del lavavajillas puede abrirse mientras los controles están inhabilitados.

### Para activar el Dispositivo de Seguridad

Presione durante 3 segundos. Se ilumina Dispositivo de Seguridad para Niños.



Heated Dry

Si presiona cualquier botón mientras los controles del lavavajillas están inhabilitados, la luz se encenderá y apagará 3 veces y la selección quedará invalidada.

### Para desactivar el Dispositivo de Seguridad

Presione durante 3 segundos el botón Secado con Calor. La luz se apagará.

### Comienzo Demorado ( en algunos modelos )

Seleccione esta opción para que su lavavajillas comience a funcionar más tarde o durante las horas de menor consumo. Puede agregar objetos a la carga en cualquier momento mientras se descuenta el tiempo de demora. Después de agregar los objetos, cierre la puerta firmemente hasta trabarla. No se descontará el tiempo de demora si la puerta no está trabada.

Usted puede demorar el comienzo de un ciclo hasta 12 horas.

La primera vez que utilice el Comienzo Demorado el visor mostrará una demora de 1 hora.

Después de la primera vez que utilice el Comienzo Demorado, el control recordará el último período de demora que usted ingresó. Si lo desea, puede hacer ajustes a partir de dicho período para cambiarlo.

Para demorar el comienzo

1. Cierre la puerta.
2. Presione reiteradamente hasta que vea la cantidad deseada de horas de demora en el visor.



Cuando el período de demora alcanza las 12 horas, esta opción se apagará. Presione nuevamente Comienzo Demorado para seleccionar una nueva cantidad de horas de demora.


3. Seleccione un ciclo de lavado y las opciones.

NOTA: Para cancelar la demora y el ciclo, presione Cancelar. Para cancelar la demora y comenzar el ciclo inmediatamente, presione Comienzo Demorado hasta que no aparezcan horas en el visor.

## CÓMO UTILIZAR EL CALENTADOR DE PLATOS

Utilice la opción Calentador de Platos para calentar los platos de comida que se servirán.

Nota: No utilice esta opción con ciclos.

1. Abra la puerta.
2. Presione , se iluminará Calentador de Platos.

3. Espere 8 minutos para que caliente la vajilla.

## INDICADORES DEL ESTADO DEL CICLO

Siga el desarrollo de la actividad del lavavajillas con los indicadores del Estado del Ciclo.



### Calentamiento del Agua

Calentamiento del Agua se ilumina cuando el ciclo hace una pausa para calentar el agua a la temperatura indicada. El lavado o el enjuague continúan mientras se calienta el agua. Una vez que el agua alcanza la temperatura indicada, la luz se apaga y se reanuda el ciclo.

### Lavado

Aparece durante el prelavado y en las etapas del lavado principal.

### Detector de Turbiedad

El detector se ilumina durante la etapa de detección del ciclo. El lavavajillas detecta el nivel de suciedad al final del prelavado. El lavado continúa mientras se realiza la detección.

### Enjuague

Aparece durante las etapas del enjuague.



### Secado

Se enciende cuando el lavavajillas está realizando el secado después del enjuague final.

### Limpio

Aparece cuando finaliza el ciclo de lavado. La luz continuará encendida hasta que se abra la puerta.

### Desinfectado

Aparece cuando el ciclo ha cumplido las condiciones de desinfección. La luz continuará encendida hasta que se abra la puerta.

### Agregar agente de enjuague

Llene el compartimiento del agente de enjuague cuando se encienda Agregar Agente de Enjuague. El agente de enjuague evita que el agua forme pequeñas gotas que al secarse dejan manchas o vetas. Si el compartimiento del agente de enjuague está vacío, se encenderá la luz cuando se selecciona un ciclo o mientras se desarrolla el ciclo.

### SISTEMA DE LAVADO

El sistema de lavado de cinco niveles proporciona excelentes resultados de limpieza. Los tres niveles de filtración y un sistema de recolección de suciedad filtran el agua del lavado y evitan que se vuelvan a depositar partículas de comida en la vajilla limpia.

- El agua del lavado fluye continuamente a través del filtro, reteniendo las partículas de comida.



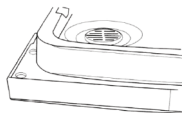
- Dos chorros de agua, ubicados debajo del brazo rociador, eliminan las partículas de comida depositadas en el filtro.
- Un filtro grueso impide que ingresen al sistema de bomba huesos, carozos y otros objetos grandes.

NOTA: Revise periódicamente el filtro grueso y elimine cualquier objeto del mismo.

### SISTEMA DE SECADO

Durante el secado, se puede observar el vapor que escapa por la salida de aire en el extremo superior izquierdo de la puerta. Esto es normal ya que la vajilla se seca con calor.

IMPORTANTE: El vapor está caliente. No toque la salida de aire.



## FLOTANTE DE PROTECCIÓN

El flotante de protección ( en el extremo frontal izquierdo de la tina del lavavajillas ) evita que el lavavajillas se llene en exceso. Debe estar en su lugar para que el lavavajillas funcione.



Verifique si hay objetos debajo del flotante que puedan impedir que el protector se mueva hacia arriba y hacia abajo.

## CÓMO LAVAR OBJETOS ESPECIALES

Si tiene dudas acerca del lavado de un objeto en particular, consulte al fabricante para saber si es apto para lavavajillas.

| Material                    | ¿Es apto para lavavajillas?/<br>Comentarios   |
|-----------------------------|---|
| Aluminio                    | Si<br><br>La temperatura elevada del agua y los detergentes pueden afectar el acabado del aluminio anodizado.   |
| Aluminio desechable         | No<br><br>No lave bandejas de aluminio desechable en el lavavajillas. Pueden alterarse durante el lavado y dejar marcas negras en la vajilla u otros objetos.   |
| Botellas y latas            | No<br><br>Lave las botellas y las latas a mano. Las etiquetas adheridas con cola pueden despegarse y obstruir los brazos rociadores o la bomba y reducir el rendimiento del lavado.                                 |
| Hierro fundido              | No<br><br>Se perderá la curación y el hierro se oxidará.  |
| Porcelana /Cerámica de gres | Yes<br><br>Lea siempre las recomendaciones del fabricante antes del lavado. Los diseños antiguos, pintados a mano, o pintados sobre esmalte pueden desteñirse, las láminas doradas pueden decolorarse o desteñirse. |
| Cristal                     | Si<br><br>Lea las recomendaciones del fabricante antes del lavado. Algunos tipos de cristal emplomado pueden marcarse con repetidos lavados.  |

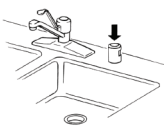
| Material                   | ¿Es apto para lavavajillas?/ Comentarios   |
|----------------------------|--|
| Dorado                     | No<br>Los cubiertos dorados pierden el color.  |
| Vidrio                     | Sí<br>El vidrio opalino se torna amarillento con repetidos lavados en lavavajillas.  |
| Cuchillos de mango hueco   | No<br>Los mangos de algunos cuchillos están unidos a la hoja con adhesivos que pueden aflojarse si se lavan en lavavajillas.   |
| Peltre, Bronce             | No<br>Las altas temperaturas del agua y el detergente pueden decolorar o dejar orificios en el acabado.  |
| Plásticos desechables      | No<br>No toleran las altas temperaturas del agua ni los detergentes.   |
| Plásticos                  | Sí<br>Lea siempre las recomendaciones del fabricante antes del lavado. Los plásticos varían en su capacidad para resistir las altas temperaturas del agua y los detergentes. Coloque los plásticos en la rejilla superior solamente. |
| Acero inoxidable           | Sí<br>Inicie un ciclo de enjuague si no lo lavará inmediatamente. El contacto prolongado con alimentos que contienen sal, vinagre, productos lácteos o jugos de fruta puede dañar el acabado.  |
| Plata fina o baño de plata | Sí<br>Inicie un ciclo de enjuague si no la lavará inmediatamente. El contacto prolongado con alimentos que contienen sal, ácido o sulfuro (huevos, mayonesa y mariscos) puede dañar el acabado.                                      |
| Hojalata                   | No<br>Puede oxidarse.  |
| Utensilios de madera       | No<br>Lávalos a mano. Lea siempre las instrucciones del fabricante antes del lavado. La madera que no ha sido tratada puede torcerse, partirse o perder su acabado.  |

## CUIDADO DEL LAVAVAJILLAS

### Limpieza

#### Limpieza del exterior

En la mayoría de los casos, el uso frecuente de un paño suave y húmedo o de una esponja y un detergente suave es todo lo que se necesita para mantener limpio el exterior de su lavavajillas.



#### Limpieza del interior

Los minerales del agua dura pueden provocar la formación de una película blanca en las superficies internas, especialmente debajo de la zona de la puerta.

No limpie el interior del lavavajillas hasta que se haya enfriado. Use guantes de goma. No utilice otro limpiador que no sea el detergente de lavavajillas ya que se podría producir espuma.

#### Para limpiar el interior

Haga una pasta con el detergente de lavavajillas en polvo en una esponja húmeda y limpie.

#### O

Utilice detergente líquido automático de lavavajillas y limpie con una esponja húmeda.

#### O

Lea el procedimiento para enjuague con vinagre en "Formación de manchas o películas en la vajilla" en "Detección y solución de problemas".

NOTA: Inicie un ciclo Normal con detergente después de limpiar el interior

### RESPIRADERO DEL DESAGÜE

Revise el respiradero del desagüe toda vez que su lavavajillas no desagüe correctamente. Algunas reglamentaciones locales o estatales sobre tuberías exigen que se agregue un respiradero de desagüe entre un lavavajillas empotrado y el sistema de desagüe de la casa. Si el desagüe se tapa, el respiradero del desagüe impide que el agua vuelva e ingrese en su lavavajillas.

El respiradero del desagüe está normalmente ubicado arriba del fregadero o encimera cerca del lavavajillas.

NOTA: El respiradero del desagüe es un dispositivo externo de la tubería que no es parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada con su lavavajillas no cubre los costos del servicio asociados directamente con la limpieza o reparación del respiradero del desagüe externo.

#### Para limpiar el respiradero del desagüe

Limpie el respiradero del desagüe periódicamente para asegurarse que el lavavajillas desagüe correctamente. Siga las instrucciones de limpieza provistas por el fabricante. Con la mayoría de los tipos: Retire la cubierta de cromo. Desenrosque la tapa de plástico. Revise si hay suciedad acumulada. Limpie si es necesario.

## CUIDADO DEL LAVAVAJILLAS EN VERANO E INVIERNO

### Cómo cuidar el lavavajillas en verano

Protect your dishwasher during the summer months by turning off the water supply and power supply to the dishwasher.

### Cómo acondicionar su lavavajillas para el invierno

Proteja su lavavajillas y su hogar ante los posibles daños causados por el congelamiento del suministro de agua. Si fuera necesario dejar su lavavajillas en una vivienda de temporada o si el mismo estuviera expuesto a temperaturas bajo cero, haga acondicionar su lavavajillas por personal de mantenimiento autorizado.

## DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Intente primero con las soluciones sugeridas aquí y evite el costo de una llamada al servicio técnico...

### EL LAVAVAJILLAS NO FUNCIONA CORRECTAMENTE

#### • El lavavajillas no funciona o se detiene durante un ciclo

¿Está la puerta bien cerrada y trabada?

¿Se ha seleccionado el ciclo correcto? Consulte las tablas de Selección del Ciclo

¿Tiene energía eléctrica el lavavajillas? ¿Ha saltado algún fusible o se ha activado el interruptor automático del hogar?

¿Se ha detenido el motor por una sobrecarga? El motor se reinicia automáticamente en pocos minutos. Si no se reinicia, llame al servicio técnico.

¿Está abierta la válvula de cierre manual ( si ha sido instalada )?

Es normal que ciertos ciclos se detengan reiteradamente varios segundos durante el lavado principal.

#### • El lavavajillas no se llena

¿El flotante de protección puede moverse libremente hacia arriba y hacia abajo? Presione hacia abajo para liberarlo.

#### • El lavavajillas parece funcionar durante mucho tiempo

¿El agua suministrada al lavavajillas está lo suficientemente caliente? El lavavajillas funciona por más tiempo mientras calienta el agua. Consulte la sección "Consejos para el rendimiento del lavavajillas".

En algunos ciclos de lavado y enjuague se produce automáticamente una demora hasta que el agua alcanza la temperatura correcta.

#### • Queda espuma en el lavavajillas

¿Ha finalizado el ciclo?

#### • Queda detergente en la parte cubierta del compartimiento

¿Ha finalizado el ciclo?

¿El detergente tiene grumos? Cambie el detergente si es necesario

- **Hay agua en el frente del panel de acceso**

¿Se utilizó demasiado detergente? Consulte la sección "Compartimiento del detergente".

¿La marca de detergente hace demasiada espuma? Pruebe una marca distinta para reducir la espuma y eliminar la acumulación.

- **El lavavajillas tiene olor**

¿La vajilla se lava solo cada 2 o 3 días? Inicie un ciclo de enjuague una o dos veces al día hasta tener una carga completa.

¿El lavavajillas tiene olor a plástico nuevo? Realice un enjuague con vinagre tal como se describe en "Formación de manchas o películas en la vajilla" de la guía para detección y solución de problemas detallada más adelante.

- **Condensación en la encimera de la cocina ( modelos empotrados )**

¿El lavavajillas está alineado con la encimera? Se puede formar humedad en la mesada que proviene de la salida de aire de la consola del lavavajillas.

Para mayor información, consulte las Instrucciones para la Instalación.

## LA VAJILLA NO ESTÁ COMPLETAMENTE LIMPIA

- **Quedan restos de comida en la vajilla**

¿Se ha llenado correctamente el lavavajillas? Consulte la sección "Cómo cargar el lavavajillas".

¿Ha elegido el ciclo que describe la suciedad más difícil en su lavavajillas? Si tiene objetos con suciedad más difícil de eliminar, utilice un ciclo más intensivo.

¿La temperatura del agua es demasiado baja? Para obtener mejores resultados de lavado, el agua debería estar a 12° F ( 49 ° C ) cuando ingresa al lavavajillas. Consulte la sección "Consejos para el rendimiento del lavavajillas".

¿Utilizó la cantidad correcta de detergente fresco? Utilice sólo detergentes recomendados para lavavajillas. Consulte la sección "Compartimiento del detergente". Nunca utilice menos de 1 cucharada ( 15g ) por carga. Para que sea eficaz, el detergente debe estar fresco. Conserve el detergente en un lugar fresco y seco. La suciedad difícil y el agua dura generalmente exigen más detergente.

¿Se ha endurecido el detergente dentro del compartimiento? Utilice sólo detergente fresco. Evite que el detergente permanezca en un compartimiento húmedo durante varias horas. Limpie el compartimiento cuando haya detergente endurecido.

¿Se han tapado la bomba o el brazo rociador con etiquetas de botellas y latas? Si lava botellas o latas en su lavavajillas, compruebe que las etiquetas no tapen la bomba o el brazo rociador.

¿La presión de agua en el hogar es lo suficientemente alta para permitir que el lavavajillas se llene correctamente? La presión de agua en el hogar debe ser de 20 a 120 libras por pulgada cuadrada ( 138 a 828 kilopascales ) para

permitir que el lavavajillas se llene correctamente. Se puede agregar una bomba elevadora de presión al suministro de agua si la presión es demasiado baja.

¿La espuma alta hace más lenta la actividad del brazo de lavado? Nunca utilice jabón o detergentes para la ropa. Utilice sólo detergentes recomendados para lavavajillas.

## MANCHAS EN LA VAJILLA

### • Formación de manchas o películas en la vajilla

¿El agua es dura o existe un alto contenido de minerales en el agua? El acondicionamiento del agua utilizada para el enjuague final con un agente líquido de enjuague ayuda a eliminar manchas y películas. Mantenga lleno el compartimiento del agente de enjuague. Utilice siempre la opción de temperatura alta. Si la dureza del agua es de 13 granos o más, se recomienda que instale un ablandador de agua hogareño. Si no desea beber agua ablandada, instale el ablandador en el suministro de agua caliente.

¿La temperatura del agua es demasiado baja? Para obtener mejores resultados de lavado, el agua debe estar a 120° F ( 49° C ) cuando ingresa al lavavajillas. Consulte la sección “Consejos para el rendimiento del lavavajillas”

¿Utilizó la cantidad correcta de un detergente efectivo? Utilice sólo detergentes recomendados para lavavajillas. Consulte la sección “Compartimiento del detergente”. Nunca utilice menos de 1 cucharada ( 15 g ) por carga. Para que sea eficaz, el detergente debe estar fresco. Conserve el detergente en un lugar fresco y seco. La suciedad difícil y el agua dura en general exigen más detergente.

¿La presión de agua en el hogar es lo suficientemente alta para permitir que el lavavajillas se llene correctamente? La presión de agua en el hogar debe ser de 20 a 120 libras por pulgada cuadrada ( 138 a 828 kilopascales ) para permitir que el lavavajillas se llene correctamente. Se puede agregar una bomba elevadora de presión al suministro de agua si la presión es demasiado baja.

NOTA: Para eliminar manchas y películas de la vajilla, intente con un enjuague de vinagre blanco. Este procedimiento debe utilizarse sólo ocasionalmente ya que el vinagre es un ácido y utilizarlo con demasiada frecuencia podría dañar su lavavajillas.

1. Lavado y enjuague de la vajilla. Utilice la opción de secado con aire o con ahorro de energía. Retire todos los cubiertos u objetos de metal.
2. Coloque 2 tazas ( 500 ml ) de vinagre blanco en un vaso o en una taza medidora apta para lavavajillas en la rejilla de abajo.
3. Inicie un ciclo completo de lavado en el lavavajillas utilizando la opción de secado al aire o con ahorro de energía. No utilice detergente. El vinagre se mezclará con el agua del lavado.

- **Película de sílice o grabado (la película de sílice es un depósito opalino multicolor, el grabado es una película semi-opaca)**

A veces se produce una reacción con el agua o una reacción química en ciertos tipos de vajilla de cristal. Esto está normalmente causado por alguna combinación de agua blanda o ablandada, soluciones limpiadoras alcalinas, enjuague insuficiente, sobrecarga del lavavajillas y el calor del secado. Puede que sea imposible evitar el problema, salvo con el lavado manual.

Para hacer más lento este proceso utilice una cantidad mínima de detergente pero no menos de 1 cucharada ( 15g ) por carga. Utilice un agente de enjuague líquido y disminuya la carga del lavavajillas para permitir un enjuague completo. La película de sílice y el grabado son permanentes y no pueden eliminarse. No utilice secado con calor.

- **Manchas blancas en utensilios de cocina con acabado anti-adherente**

¿El detergente ha eliminado la curación de los utensilios de cocina? Vuelva a curar los utensilios de cocina después de lavarlos en el lavavajillas.

- **Manchas marrones en la vajilla y en el interior del lavavajillas**

¿Tiene el agua alto contenido de hierro? Lave nuevamente la vajilla utilizando entre 1 y 3 cucharaditas ( 5-15 ml ) de cristales de ácido cítrico agregados a la parte cubierta del compartimiento del detergente. No use detergente. Continúe con un ciclo normal de lavado con detergente. Si necesita tratamiento más frecuente que mes por medio, se recomienda la instalación de un dispositivo de remoción de hierro.

- **Marcas negras o grises en la vajilla**

¿Hay objetos de aluminio que rozan la vajilla durante el lavado? Los objetos desechables de aluminio pueden romperse en el lavavajillas y dejar marcas. Lave a mano estos objetos. Elimine las marcas del aluminio utilizando un limpiador abrasivo suave.

- \* **Manchas anaranjadas en la vajilla de plástico o en el interior del lavavajillas**

¿Hay grandes cantidades de comida a base de tomate en la vajilla que se coloca en el lavavajillas? Puede ser necesario utilizar un producto quitamanchas para eliminar las manchas de su lavavajillas. Las manchas no afectarán el rendimiento del lavavajillas.

## LA VAJILLA NO SE SECA COMPLETAMENTE

- **La vajilla no está seca**

¿Cargó el lavavajillas de manera de permitir un correcto escurrimiento del agua? No lo sobrecargue. Consulte la sección "Cómo cargar el lavavajillas". Utilice un agente de enjuague líquido para acelerar el secado.

¿Los plásticos están húmedos? A menudo es necesario secar los plásticos con toalla.



¿El compartimiento del agente de enjuague está vacío? Consulte la sección "Compartimiento del agente de enjuague".

¿Utilizó la opción de secado al aire o con ahorro de energía? Utilice la opción secado con calor para una vajilla más seca.

## **LA VAJILLA SE DAÑA DURANTE ALGUNO DE LOS CICLOS**

### **• La vajilla se cache**

¿Cargó correctamente el lavavajillas? Coloque la vajilla y los vasos de manera que queden estables y no se golpeen con la acción del lavado. Evite que la vajilla se cache introduciendo y retirando las rejillas lentamente.

NOTA: Las antigüedades, el cristal de filo fino y tipos similares de porcelana y vajilla de cristal pueden ser demasiado delicados para el lavado automático. Lávelos a mano.

## **RUIDOS**

### **• Chirridos, crujidos o zumbidos**

Un objeto duro ha ingresado en el módulo de lavado ( en algunos modelos ). Cuando se retira el objeto, el sonido debería detenerse.

## ASISTENCIA O REPARACIÓN

Antes de llamar para solicitar asistencia o servicio técnico, por favor consulte “Detección y solución de problemas”. Puede ahorrarle una llamada al servicio técnico. Si aún necesita ayuda, siga las instrucciones que se detallan a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y los números de modelo y de serie completos del artefacto. Esta información nos ayudará a responder mejor a su solicitud.

### **Si necesita repuestos**

Si necesita encargar repuestos, le recomendamos que utilice sólo los repuestos especificados por la fábrica. Estos repuestos se adaptarán bien y funcionarán bien. Para ubicar los repuestos especificados por la fábrica en su área, llame a nuestro Centro de Atención al Cliente al número 1-877-337-3639 o al centro de servicio técnico designado más cercano.

# GARANTÍA LIMITADA

## Servicio en la Casa

### 1 Año de Garantía

Por 12 meses contados a partir de la fecha de la compra original al detal, Haier reparará o reemplazará sin costo cualquier parte que falle debido a un defecto de materiales o de mano de obra.

### 2 Años de Garantía Limitada

#### Sistema de Distribución de Agua (Partes Únicamente)

Por 24 meses contados a partir de la fecha de la compra original al detal, Haier cualquier parte del sistema de distribución de agua que falle debido a defectos fabricación. Esto incluye la bomba, el motor, el brazo inferior de lavado, el brazo intermedio de lavado y el rociador superior de la torre de lavado y el suministro de tubería y filtros relacionados con el sistema.

**NOTA:** Las partes relacionadas con la entrada de agua y la plomería de drenaje no están cubiertas por esta garantía.

#### Rejillas Revestidas con Vinilo (Partes Únicamente)

Por 24 meses contados a partir de la fecha de la compra original al detal, Haier reemplazará la rejilla superior o la inferior, revestidas con vinilo, que se pelen u oxidan debido a un defecto de fabricación.

#### Controles Giratorio Electromecánico (Partes Únicamente)

Por 24 meses contados a partir de la fecha de compra original al detal, Haier el control giratorio electromecánico que falle debido a defectos de fabricación.

#### De por vida (Partes Únicamente)

#### Tina de Acero Inoxidable y Revestimiento de la Puerta.

**Suministro de la tina o del revestimiento de la puerta, si el revestimiento de la puerta o la tina no retienen el agua debido a un defecto de fabricación.**

**NOTA:** Esta garantía comienza en la fecha de compra del artículo y el recibo de compra original deberá presentarse al representante de servicio autorizado antes de que se realicen las reparaciones bajo garantía.

#### Excepciones: Garantía para Usos Comerciales o de Alquiler.

90 días a partir de la fecha de original, en cuanto a costos de mano de obra.

90 días a partir de la fecha de original, en cuanto a repuestos.

Ninguna otra garantía es aplicable.

#### Para Obtener Servicios de Garantía

Comuníquese con el centro autorizado de servicio de Haier más cercano. Todo servicio debe realizarse por un centro autorizado de servicio.

Por favor, llame al 1-877-337-3639 para averiguar el nombre y número de teléfono del centro de servicio más cercano.

#### Antes de llamar sírvase tener a mano la siguiente información:

Número de modelo y número de serie de su aparato (se encuentra en el respaldo de la unidad, en la parte superior izquierda).

El nombre y dirección del distribuidor donde compró la unidad y la fecha de compra.

Una descripción clara del problema.

Una constan de compra (recibo de compra).

#### **Esta garantía protege las unidades dentro de los Estados Unidos continentales, Puerto Rico y Canadá. Lo siguiente no está cubierto por esta garantía:**

Reemplazo o reparación de los fusibles de la residencia, protectores de circuito, cableado, o plomería.

Un producto cuyo número de serie original se ha removido o alterado.

Cualquier cargo por servicio fuera de lo no específicamente identificado como normal, tal como horas de servicio normal o área de servicio normal.

Daños a la vajilla, a vasos y cubiertos.

Daños causados durante el transporte.

Daños causados por instalación o mantenimiento defectuosos.

Daños causados por mal uso, abuso, accidente, incendio, inundación, o actos de la naturaleza.

Daños causados por servicio de la unidad por centros de servicio o distribuidores no autorizados por Haier.

Daños causados por corriente eléctrica de suministro o voltaje inapropiados.

Daños que resulten de cualquier modificación, alteración o ajuste de la unidad, no autorizados.

Ajuste de los controles de operación, del usuario, según se identifican en los manuales de operación.

Mangueras, botones, compartimientos para detergente, dispensador con agente líquido de enjuague y otros accesorios o aditamentos, y partes desechables.

Mano de obra, transporte y cargos de envío para el reemplazo o cambio de partes defectuosas, después de vencido el periodo inicial de 12 meses.

Daños producidos por usos que no sean los normales en una residencia.

Cualquier cargo por transporte y envío.

**ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OFRECE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O QUE INCLUYE LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR.**

El alivio ofrecido en este garantía exclusivo y se ofrece en lugar de cualquier otro.

Esta garantía no cubre daños incidentales o consecuenciales, de manera que limitaciones arriba descritas pueden no serle aplicables.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al periodo de duración implícito en una garantía, por lo tanto las limitaciones descritas arriba pueden no serle aplicables.

Esta garantía le da derechos específicos y, además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Haier America  
New York, NY 10018

# IMPORTANT

## Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the

"Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE, MODEL # AND SERIAL #

REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

# IMPORTANT

## NE PAS RETOURNER CET ARTICLE AU MAGASIN

En cas de problème avec cet article, veuillez contacter le « Centre satisfaction client » de Haier au 1-877-337-3639.

UNE PREUVE D'ACHAT DATÉE, LE NUMÉRO DU MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE SONT OBLIGATOIRES POUR BÉNÉFICIER DE LA COUVERTURE OFFERTE PAR LA GARANTIE.

# IMPORTANTE

## No Devuelva Este Producto al Establecimiento Compra.

Si tiene problemas con este producto, por favor póngase en contacto con el "Centro Haier de Atención al Cliente" en el 1-877-337-3639.

PARA EL SERVICIO DE GARANTÍA SE REQUIERE PRUEBA DE COMPRA, FECHADA, No. DE MODELO Y No. DE SERIE

Made in China

Fabriqué en Chine

Hecho en China

# Haier

Haier America  
New York, NY 10018